GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION A CELEBRA SU DI 25 ANIVERSARIO



Dia 28 di februari 2014, directiva di *Aruba Scholarship Foundation (ASF)* a celebra su di 25 aniversario. *Aruba Scholarship Foundation* ta hopi orguyoso pa su gran logronan den comunidad Arubano. Tur aña e fundacion tabata y lo keda yuda e hobennan pa sigui un estudio di enseñansa superior.

Aruba Scholarship Foundation a tene un encuentro informal extraordinario na un forma hopi amistoso na cas di Thais Nierop. Manera semper e miembronan di directiva di e fundacion ta cubri tur gasto di un celebracion; ningun sen preto no ta sali for di caha di ASF pa un actividad. E Presidente nobo, Frits Goedgedrag, a dirigi su mes n'e publico presente, specialmente n'e miembronan saliente, expresando palabra di reconocemento y gradicimento.

Tambe el a duna elogio pa cu e amor y dedicacion cu e miembronan di directiva a traha 25 aña boluntariamente na bienestar di e becadonan di e prestigioso fundacion.

E encuentro aki tabatin momento humoristico, y alabes emocionante.

A cuminsa drecha tribunanan di veld di Centro di Bario Noord

Prome Minister Eman: "Nos kier trece organisacionnan hunto pa haci un miho trabou pa comunidad"



Pa Prome Minister di Aruba y Gabinete Mike Eman II, siguiendo e filosofía di e prome gobernación di e asignatura aki, comunitarismo ta hunga un rol importante pa barionan desaroya nan mes. Esaki ta loke e prome mandatario, Mike Eman, kier mira wordo promovi den cada proyecto di bario y ta siña e ciudadano coopera pa su conciudadanonan pa hunto crea un miho calidad di bida. Ta di e forma aki tambe a logra cu den un tempo cortico, despues cu e peticion a wordo haci, cu e tribunanan di baseball patras di Centro di Bario Noord ta den proceso di wordo restaura.

Algun siman atras atras Prome Minister Eman y su delegacion tabata na e ceremonia pa firmamento di cooperacion entre Facilidad Multifuncional (MFA) di Noord, cu lo bay traha estrechamente cu Centro di Bario Noord, y a haya un peticion pa yuda drecha e tribunanan di e veld. E mandatario a splica cu, contrario na otro Ministerionan cu ta traha cu p.e. fondonan di Lotto, esun di Ministerio di Asuntonan General y organisacion BoBario "kier fomenta un cooperacion nacional unda cu un ta yuda otro, unda cu Gobierno ta hunga e rol di facilitador, treciendo organisacionnan hunto pa haci un miho trabou pa comunidad, bou di e filosofia di comunitarismo".

E trabou cu ta wordo haci riba e tribunanan di e veld di Centro di Bario Noord ta un ehempel di e comunitarismo cu Gabinete Mike Eman II ta promove. A trece diferente componente hunto unda cu e compania Van Kessel a contribui cu plachinan di zink, a haya cooperacion di hobennan di Formacion Social pa yuda cu e trabou y a haya donacion di verf for di otro instancianan."Nan tur a bini hunto pa realisa un bon trabou pa e comunidad di Noord." E mandatario a manda palabra di elogio pa sr. Ovito Tromp y su directiva cu ta traha, dedicando hopi tempo pa mantene e Centro di Bario Noord. "Awe nos ta contento di por a cumpli cu ne y cumpli cu Centro di Bario Noord pa inicio di e trabou".

Rol di SVT

E trabou pa drecha e tribunanan ta wordo logra cu cooperacion di hobennan cu ta forma parti di e programa Formacion Social. Un programa cu no solamente ta siña nan disciplina, pero tambe lanta e sentido social, creacion preocupacion pa nan bario cerca e hobennan aki.

"Pa e hobennan di Formacion Social, ta un contacto mas cu nan ta haya cu trabounan voluntario, pa comunidad. Den e Formacion Social cierto aspectonan di disciplina ta wordo reenforsa den nan, pero tambe esun di responsabilidad civico. Ta siña e hobennan cu nan no mester biba pa nan so, cu no mester lubida riba nan prohimo. Tur e aspectonan aki ta inclui den e programa y na momento cu nos tin algo cu por inclui den e programa cu nan ta sinti cu nan ta haci algo fructifero pa comunidad, nos ta haci esaki. Esaki ta un aporte tambe na e formacion cu nos kier duna nan den e periodo cu nan ta den Formacion Social."

Cu e combinacion di diferente iniciativa di Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero, "nos Gabinete a pone como punto hopi importante pa mehora calidad di bida di nos hendenan, haci'e den cada bario y saca un man, pa fomenta e organisacionnan boluntario pa sigui riba e rumbo aki. Nos tur ta biba den e comunidad aki y hunto nos tin cu traha pa un miho Aruba," e Sr. Eman a enfatisa.

Segun Minister Otmar Oduber:

Elo sigui hasi esfuerso pa Tiara Air recupera suma di placa pega na Venezuela



E problemanan cu tin actualmente na Venezuela tin su influencia riba e cantidad di turista di e pais aki cu ta biahando pa Aruba.

Minister Oduber ta mustra cu ultimamente tabata tin un inflacion di hende for di Venezuela cu tabata bin Aruba cu no tabata real. Nan tabata biaha pa Aruba pa "swipe" nan tarhetanan di debito y/of credito y bay bek. Nan no tabata biaha pa vacacion. Cu medidanan cu tin actualmente, impone door di president Nicolas Maduro, no tin e posibilidad mas pa biaha sin mas pa Aruba. No tin un stabilidad ni economico ni tampoco politico na e pais aki. Pues e crecemento di 70 % di turismo biniendo di e mercado Venezolano no ta real. Si Minister ta premira un aumento real sigur den luna di februari y maart pa cu Carnaval y tambe april cu ta Semana Santa.

A mustra minister Otmar Oduber cu tin un situacion hopi dificil na Venezuela. Aerolineanan ta cancelando nan frecuencia di vuelo pasobra e situacion di Cadivi ta keda un problema. Na Curaçao, Insel Air a bati na porta di gobierno. Na Aruba Tiara Air no tin mas rosea y e dianan aki kisas e trahadonan lo no traha mas sin salario.

Minister Oduber ta mustra cu turismo ta keda e ader principal pa economia di Aruba. E siman aki un documento a keda firma hunto Departamento di Aviacion Civil a base di un ley cu ta existi cu por haci cierto peticionnan directo y riba nivel diplomatico pa Tiara Air pa sumanan cu ta pega na Venezuela. Minister Oduber ta sigui haci esfuerso pa Tiara por recupera e sumanan di placa aki.

Pero realidad ta algo cu no por desvia for di dje. Mescos cu tempo di e recesion economico na Merca, mester a redirigi e esfuersonan di mercadeo e tempo ey y a diversifica creando otro mercadonan manera Brazil. ATA ta teniendo un bista riba e mercado Venezolano. Cu por cierto ta e di dos mercado mas principal pa Aruba. Esaki por nifica e ora ey un shift den e maneho di mercadeo cu lo bay concentra mas riba e mercado Mericano y sigur e parti noord oost. Pero tambe lo diversifica na Merca mes den diferente estadonan caminda ta mira cu cada biaha mas avion ta biniendo y mas gateway ta wordo habri y tambe mas hub for di diferente estado na Merca. Akinan ya oficina di turismo ta haciendo sondeo y ta haci esfuerso pa logra atrae habitante di areanan aki.

Hospital ta duna informacion pa proteccion di pashent, personal y bishitante

Departamento di higiena y prevencion di infeccion ta splica e importancia di un bon higiena



DR. Horacio E. Oduber Hospital tin un departamento dedica na mantencion di higiena y prevencion di infeccion den nos Hospital e asina yama "Hygiene en Infectiepreventie". Tin cuater profesional specialisa trahando den e departamento aki cu ta percura pa curso pa personal como tambe pa controla pashentnan interna.

Diariamente coleganan di e departamento aki ta pasa bishita cada piso di Hospital pa asina controla si protocolnan ta wordo manteni y ta controla e pashentnan cu tin un infeccion of risico pa contrae un infeccion. Esaki ta inclui pashentnan cu tin un malesa contagioso cu mester di isolacion completo of isolacion parcial.

Ademas, e departamento aki ta percura pa e personal ta bon entrena pa cu e protocolnan y metodonan di prevencion pa asina preveni transmision di infeccion y malesanan contagioso di un pashent pa e otro, pero tambe pa protege nan mes debidamente contra malesa y infeccionnan. Señora Rica Delamare, kende ta "ziekenhuis hygieniste" di profesion ta duna ehempel di material invasivo cu mester ta cauteloso cu ne, por ehempel e catheter pa urina, catheter pa ricibi medicina y/of nutricion (infuus), sonde (tubo via cual ta cria e persona) y tubo pa hala rosea.

E departamento aki tambe ta percura pa tur personal ta 'up to date' pa loke ta e diferente grado y tipo di isolacion y e reglanan kico pa bisti y haci den cada categoria. Señora Delamare ta conta cu e malesanan /infeccionnan contagioso cu mester tene cuenta cune ta masha hopi y ta inclui por ehempel tuberculosis (TBC), infeccion di multiresistente micro-organismen (incluyendo MRSA y ESBL) y "bijzonder resistente micro-organismen"(BRMO), pero tambe "waterpokken".

Labamento di man ta hopi importante den cuido particularmente ora ta bay di un pashent pa e otro. Personal di e departamento aki ta percura pa e entrenamento pa cual e departamento tin un "hand-was station" unda por controla y mira e bacteria bou di luz di UV pa asina mira si en berdad e man a wordo bon laba.

Mantene e mannan limpi tambe ta importante den bida diario, principalmente ora ta trata di comemento y cushinamento, segun Señora Delamare. E ta duna como tip pa semper tin un boter chikito di "hand sanitizer" pa uza despues di bay baño, prome cu come, despues di tosa of nister. E ta conseha tambe pa asina cu yega cas for di supermercado pa laba man bon prome cu cuminsa warda e comestibelnan, y pa tuma tur precaucion pa tene e cushina bon limpi. Señora Jualine Andrew ta añadi cu tambe ta importante pa corda e comportacion corecto pa evita di pasa bacteria y virus pa otro hende na momento di tosa. Den Hospital na puntonan strategico tin posternan poni pa corda bishitantenan, pashent y personal di esaki. Semper tambe ta bon pa laba man despues cu a tosa y, si acaso a tosa den un 'tissue' pa tira esaki afo di biaha, el a conclui bisando.



Mester realisa y ta consciente na tur momento cu un infeccion ta algo indeseabel, specialmente den un medio ambiente cu personanan cu ya ta den un situacion sensitivo pa cu nan salud; mester mantene na tur medida di precaucion debido na tur momento pa protege e pashent, pero tambe pa e proteccion propio. Asina Hospital ta sigui informa tocante cuido y prevencion aportando asina na bienestar di nos dushi isla Aruba.

Awe e casonan cu ta bin den Corte Penal di Prome Instancia

Diabierna 7 di maart 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	S.R.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 16 di november 2013.
08.30	F.A.R.H.	H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, intencionalmente y cu premeditacion, a tuma bida di un persona riba 30 di juni 2013, dor cu e y/of su complice a intencionalmente y despues di reflexion calmo y deliberacion trankilo, a tira e persona aki cu un arma di candela den su cabez. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela y/of balanan riba 30 di juni 2013.
10.30	A.S. F.L.D.S.	S. y D.S. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 4 di december 2013.
11.30	M.A.C.C.	C.C. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 21 di november 2013.

Tur cos ta cla pa evento diasabra awor

Oradornan internacional a yega pa Women's Day Conference

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi nan na aeropuerto





Preparacionnan ta den fase final pa cu e Women's Day Conference cu ta tuma luga diasabra awor den Marriott Ballroom. Separa di dos orador local, a manda invita dos orador internacional, cu a yega Aruba diahuebs atardi. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, organisado di e evento aki tabata presente na aeropuerto pa yama ambos celebridad bon bini na Aruba. Ta trata aki di Monica Parker y Dr. Sue Porter, kendenan a bisa mesora di ta masha contento di por ta na Aruba. Ambos tin un trayectoria impresionante y tin hopi informacion pa comparti cu e participantenan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta premira un evento hopi grandi e aña aki atrobe! E evento ta gratis, pero tin un demanda masha grandi pa por atende. Como tal a pidi pa registra adelanta. Desde siman pasa e sala a yena y a cera registracion.

E exito di e evento aki ta danki tambe na comercio cu ta sostene den gran forma. Gobierno tin palabra di aprecio y ta gradici Aruba Bank, CMB, SETAR, N.V. ELMAR, Aruba Marriott & Stellaris Casino, Aruba Aloe, Aruba Scholarship Foundation, Mandara Spa, Backstage Foot Fit, Grey Goose y Caribbean Queen.

Comunitarismo tambe ta forma parti di programa Formacion Social

Grupo #5 a drecha veld di bala di Centro di Bario Noord



Aportando na e preparacionnan pa e campeonato di Little League venidero y como preparacion pa nan mes, hobennan di Grupo #5 di Formacion Social a pasa e siman aki yudando den e upgrading di e facilidad deportivo di patras di Centro di Bario Noord. E accion ta forma parti di e programa cu e hobennan ta ricibi, caminda ademas di siña disciplina y un ofishi, tambe nan ta wordo conscientisa riba e balor di nan aporte comunitario y e satisfaccion cu ta haya di dje. Formacion Social of Sociale Vormings Traject (SVT) ta un proyecto cu Gabinete Mike Eman I a inicia na 2011 pa brinda hobennan di nos isla un di dos oportunidad pa logra desaroya un manera pa bay dilanti den bida. Segun Sra. Jessy Ras, lider di e proyecto, e hobennan ta hopi entusiasma pa yuda pasobra nan ta reconoce cu e ta pa un bon causa. "Nan ta reacciona positivo paso nan sa cu e ta algo bon pa e comunidad. Mañan e Little League ta bay cuminsa y ta 'nice' cu hobennan por haci deporte na un luga bunita tambe."

E proyecto ta un realidad danki na e cooperacion cu Gobierno di Aruba ta ricibi for di Ministerio di Defensa di Hulanda, ademas di entidadnan local manera Enseñanza pa Empleo y sector priva cu ta facilita luganan pa e hobennan por core stage y te hasta keda traha despues. Ademas di cuminsa cu e parti di disciplina y ehercicio fisico na Marinierskazerne y despues un fase cu enfoke riba les (teoria), Formacion Social tambe ta purba hinca den e hobennan e sinti comunitario, kier men di yuda bo prohimo, yuda bo bario y asina bo pais. E aspecto aki ta un punto cu Gabinete Mike Eman I y II semper ta duna hopi importancia. E hobennan ta bay diferente Centro di Bario of scol, pero tambe ta duna un man na fundacionnan. Tur esaki ta wordo canalisa pa medio di Ministerio di Asuntonan General, mescos cu e oficina di SVT mes. Sra. Ras a splica cu "ta haya yamada di scol, centro di bario, etc. Tambe nos ta bay ora cu tin Fiesta Rotaria y ta yuda cu e parti di lanta tent, entre otro." Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di SVT na 522-5352. Registracion pa e proximo grupo di Formacion Social ta habri caba; esey lo ta Grupo #6 cu ta cuminsa nan trayecto den luna di augustus proximo.

Festival Un Canto pa Aruba, su Himno y su Bandera

Den cuadro di e celebracion di nos Himno y Bandera, cual ya pa hopi aña ta wordo festaha cu un festival di "un canto pa nos himno y bandera", ta anuncia su fechanan di inscripcion pa participacion di e magno evento aki.

Pa hopi aña Sr. Harry Croes ta encarga pa e organisacion di e actividad cultural aki. 10 aña pasa a inicia tambe cu e seccion pa un festival infantil-hubenil organisa pa Comision Promove Cultura di Aruba bou di e genero hoben, cu ya tin algun aña ta organisando e festival di Dande infantil-hubenil.

Aña tras di aña e festival celebrando y dunando honor na nos Himno y Bandera a sigui crece, tanto den publico, participante y nivel.

Debi na un temporada di carnaval hopi largo, ambos comision a yega na e decision pa uni forsa y tene e festivalnan aki hunto e aña aki.

E celebracion grandioso aki caminda artistanan local ta brinda homenahe na nos Dia Nacional, lo wordo teni durante 2 anochi di pre-final cu lo ta riba fechanan 14 y 15 di maart venidero, cuminsando pa 7or di anochi. Sigui pa dia 16 di maart 2014 unda lo tin e gran final di e categoria Infantil – Hubenil y despues esun di e categoria di adulto.

Pa loke ta e festival infantil-hubenil lo tin 4 categoria: 4-6 aña, 7-9 aña, 10-12 aña y 13-17 aña. E categorianan ta basa riba e desaroyo di e muchanan, tanto intelectual y emocional.

Diasabra 8 di maart venidero, na Hamaca Cafe, lo tene un reunion cu tur e banda y participantenan. Riba e dia aki, ta cera inscripcion y lo trek lot na final di e anochi. Ta spera tur banda cu ta participando den tanto e festival infantil-hubenil, como esun di adulto, pa ta presente na Hamaca Cafe, di 7or pa 9or di anochi, diasabra awor.

Por ultimo ta pidi e musiconan tene bon cuenta cu e fechanan menciona ariba.

Minister di Cultura Otmar Oduber ta invita tur artistanan local pa participa cu e festival aki pa asina hunto nos sigui hiba nos cultura dilanti.

Entrante dialuna 10 di maart proximo:

Validez di paspoort ta bira 10 aña

DEN un entrevista cu Max Gruning cu ta consehero general na Censo a puntre riba e cambionan pa loke ta trata e paspoort Hulandes. Segun e Rijkswet cu ta e Paspoortwet, cu ta conta pa henter Reino, cada biaha ta keda purba pa haci e paspoort mas safe pa evita fraude. Entrante 10 di maart proximo lo introduci un paspoort nobo. Un cambio significante di e paspoort nobo ta su validez cu awor ta bira 10 aña pa personanan mayor di edad pues mayor di 18 aña. Pa menornan di edad e validez ta keda 5 aña. Dor di e cambio aki e gastonan tambe lo cambia pero exactamente esaki no ta conoci ainda. Mester warda aprobacion pa e aumento aki. Ta spera cu e aprobacion lo keda haci mas pronto posibel.

Ta asina cu un parti di e entrada di paspoort ta bay pa Hulanda caminda tin gastonan pa procesa e paspoort, traha e buki y e legesnan mester manda nan Hulanda. Cada pais por aumenta un parti di e leges pa nan propio ganashi. Max Gruning a splica cu e forma cu e paspoort ta wordo gescan mester di cierto ahuste tecnico. Pues ta pa e motibo aki no por tuma peticion pa paspoort nobo e dianan aki te cu diabierna dia 7 di maart proximo. Cu introduccion di e paspoort nobo mester a haci cambio cu e tecniconan na censo mes por a efectua. Pa loke ta trata e paspoort nobo no a cambia mucho na momento cu e cliente haci e peticion na censo. Cu tur su informacion cu ya ta registra e cliente mester bini cu un pasfoto cu mester ta cuadra cu exigencianan pone den ley. Tur esaki ta wordo gescan y manda na un compania na Hulanda cu ta traha paspoort pa henter Reino Hulandes. Na Hulanda ta print e paspoort fisicamente y ta wordo manda cu avion pa Aruba bek. Henter e proceso aki ta dura mas o menos 2 siman pa haci tur e controlnan rutinario necesario. Prijsnan di Aruba, Curacao y Bonaire ta diferencia di otro. Ta calcula cu censo ta traha mas o menos 80 pasaport pa dia. Max Gruning consehero di censo a splica cu e cambio pa move e servicio di paspoort pa un otro localidad tabata satisfactorio pa tur usuario y e comentarionan tabata positivo. Ta conoci cu e edificio bieu di DOW ta destina pa censo bay aden. E mester wordo renoba completamente ainda pa despues censo completo muda. Na e edificio nobo aki lo tin mas espacio pa brinda publico un miho servicio.

Proyecto Hard Rock Hotel & Casino pronto lo inicia

Durante e conferencia di prensa recientemente a puntra Minister Otmar Oduber con ta bayendo cu e proyecto di Hard Rock Hotel & Casino, cu ta practicamente para, despues di tanto fanfaria, cu lo cuminsa cu su construccion.

Minister Oduber a splica cu siman pasa Gobierno di Aruba hunto cu Departamento DIP a reuni cu e desaroyando di e proyecto.

Aki a keda palabra pa loke ta trata e fase final mester paga e garantia di ehecucion na oficina di notario y ta calcula cu pa luna di maart of april esaki lo tuma lugar.



Aki ta papia di un suma di 4 miyon dolar cu na momento e wordo paga lo traspasa e erfpacht di propiedad p'e desaroyando. Na momento cu e traspaso tuma lugar ta nifica cu por duna inicio na e proyecto aki.

Lo basha e edificio di ex-Bushiri abou pa cuminsa cu e construccion di Hard Rock Hotel.

Hard Rock Hotel & Casino lo wordo construi riba e tereno di ex-Bushiri Hotel y lo inclui un training facility center di mas o menos 1000m2 caminda cu Gobierno y entidadnan gubernamental lo tin aceso liber na dje, cual tabata un di e exigencianan di Gobierno di Aruba. Esaki en cuadro cu e vision di Gobierno pa exporta conocemento cu Aruba tin riba e tereno di Horeca.

Gobierno di Aruba a opta pa Hard Rock Hotel y Casino debi na su parti financiero, infrastructural como tambe e aspecto di crea un demanda y un mercado nobo pa pais Aruba. Hard Rock Hotel & Casino su kambernan ta core entre 170 dolar y 280 dolar pa anochi y ta consisti di 310 kamber y 7 piso. E hotel tin un propiedad di 28619m2 cual ta menos cu loke Gobierno anterior a otorga n'e grupo Spaño.

Adicionalmente Gobierno a exigi pa inverti un suma di 5 promil den desaroyonan social di nos comunidad. Hard Rock Hotel tambe lo percura pa desaroya e beach cu tin entre e ruinanan di ex Bushiri hotel y Tamarijn Hotel cu ta wordo destina pa uzo publico como tambe parti di e Linear Park.

Charla: "E poder di hende muher"

Durante conferencia di prensa yama pa CB Playa Pabou, Dennis Buckley a splica mas di e celebracion pa Dia di Hende Muher.

Pa varios aña CB Playa Pabou ta organisando e evento aki y e aña aki lo no ta un excepcion.

E topico di e aña aki lo ta: "E poder di Hende Muher" y oradora ta sra. Judelca Briceño, kende ta un psycologo.

Tin hopi mama soltera cu tin molester di lubidamento. E momento cu nan ta cay den momentonan dificil ta pasobra e casonan a cuminsa crece mas.

E charla lo ta dia 7 di maart y lo profundisa riba pakiko hende muher ta special. Meta ta pa reconoce kiko nos como hende muher por haci y con nos por keda motiva pa haci un bon trabou. Lo enfatisa e poder pa sigui padelente.

Red Spot Lottery ta cera su portanan

Gerencia di Red Spot Lottery a emiti e siguiente comunicacion

Nos di gerencia di Red Spot Lottery a haya nos mes obliga di notifica nos rebendedo cu nos no lo por sigui cu e operacion di bende catochi. Esaki tin di haber cu e situacion na Venezuela, cual ta e luga caminda e sistema di opera di e negoshi ta situa. Na e momentonan aki nos no por premira ki dia e sistema lo ta operacional atrobe, y pa e motibo ey, y pa no laga ningun di nos rebendedo ni clientenan den duda, nos a haya nos mes obliga di tuma e decision drastico aki.

Red Spot Lottery, hunto cu nos rebendedonan, a traha hopi duro pa den un termino relativamente cortico haci Red Spot asina grandi den nos mercado. Y nos ta hopi agradecido pa e forma con e comunidad Arubiano a ricibi nos producto. Red Spot Lottery semper a cumpli cu su obligacionnan, pa cu rebendedonan y clientenan, y no a laga ningun hende na caya, pero lamentablemente debi na forsa mayor nos a haya nos obliga pa tuma e decision aki. Nos ta lamenta cu Red Spot a wordo poni den luz negativo den cierto medio di comunicacion, sin cu prome a tende di gerencia kico tabata e motibo pa tuma e decision aki.



Na opinion di Minister Otmar Oduber

Mester evalua si SAC ta funciona debidamente

of ta momento pa cambio

CARNAVAL 60 a finalisa, pero a laga hopi controversia atras. Tin hopi diferencia di opinion y tin diferente grupo ta bisa di lo no participa mas den nos Carnaval.

Segun Minister di Cultura, Otmar Oduber, kende mes ta un Carnavalista di prome ora, a bisa di mester bay atende cu e maneho di Carnaval.

E mes ta activo den Carnaval y sa e dolor cu ta reina riba cierto aspecto. Su propio grupo, TOB a anuncia di no ta participa mas. Si kier mira continuaion di Carnaval cu e splendor cu nos a custumbra te cu awor, mester bay atende cu e organisacionnan na un forma serio.
Segun Minister Otmar Oduber, mester bay atende na un forma strucutural cu e preocupacionnan di e diferente gruponan.

E mandatario a reuni cu 5 grupo pa papia riba e problemanan. Carnaval tin un influencia riba nos economia y ta un topico cu no por neglisha. Carnaval merece atencion y e lo haya esaki tambe e aña aki. Den e cumbre cultural lo toca e topico aki tambe.
Ademas, Carnaval ta un di e toolnan pa promociona nos turismo, anto ta dificil bisa, cu tin grupo cu no kier participa mas. Acaso nan kier caba cu nos economia?

Segun Minister Oduber, mester bay n'e rais y wak si e organisacion di SAC ta funciona den su totalidad y si e ta funciona corectamente pa por carga e nivel y tamaño di Carnaval cu nos tin awor.
Mester tin transparencia y si e hendenan ta satisfecho cu e organisacion den su totalid, e ora ey lo haya un actividad economico cu tur hende ta comfortabel cune.

A base di e investigacion y deliberacion, lo mester determina cu despues di 60 aña no a yega momento pa cambio.

Minister Benny Sevinger:

Maneho di Integracion den Gabinete Mike Eman II ta continua riba base di servicio di calidad y trato humano

UN parti grandi di e responsabilidad cu Minister Benny Sevinger ta hiba ta esun di integracion. Hopi ta di acuerdo cu ta un aspecto sumamente importante pa nos pais. Mas cu 30% di nos poblacion no a nace na Aruba, Minister a splica recientemente na un encuentro cu hefenan di departamentonan publico. Sin embargo nan ta "ta biba akinan, traha, coopera y paga impuesto y p'esey nos mester duna nan un servicio."

E servicio cu Gabinete Mike Eman tanto I como II a scoge, ta uno di integracion total. Cu integracion total ta referi tanto na e tramite di documentonan necesario, pero tambe na e guia pa adapta na nos sociedad.

Manera ta conoci, prome cu Gabinete Mike Eman a asumi maneho di nos pais, na Aruba tabata aplica e model Suiso. Esaki tabata indica cu e persona ta bin pa tres aña biba y traha na Aruba pero despues di esey, e tin cu bay. Esaki kier men, cu ora bo a caba di integra e persona ey, bo tin di cuminsa cu un otro di nobo.

Mientras tanto estadisticanan nacional ta mustra cu nos isla no tin suficiente yiu di tera pa tuma e trabou over for di e stranheronan. Minister Sevinger a bisa cu "tanten cu esey ta e realidad, nos mester por duna un miho servicio pa loke ta integracion." P'esey Gabinete Mike Eman a scoge pa un maneho mas humano, tende cua problema e personanan aki tin y con por adapta e leynan. Teniendo na cuenta esaki y e desaroyo di e di tres pilar economico caminda Aruba ta bira un hub entre dos continente, cambio di ley ta bira ademas di importante, algo necesario.

Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, DIMAS a haci caba diferente cambio pa loke ta trata nan organisacion, personal, sistema di otorgamento di permiso y acceso online. Den e di dos periodo di Gabinete Mike Eman, e mehoracion ta continua pasobra kier duna un servicio di cinco strea pa esnan cu mester di dje y na comunidad cu ta inclui nos propio hendenan. Aki ta pensa riba inversionistanan cu ta bin y mester regla nan documentonan miho, of comerciantenan local y nan trahadonan, sin laga afo famianan.

Minister Sevinger ta satisfecho cu loke a haci entre 2009 y 2013 y ta sigur cu na momento cu edificio nobo ta cla, lo por bay duna un miho servicio ainda. Pero mas leu cu esey, ta bin e parti despues cu e persona ta na Aruba. Gabinete Mike Eman II tin plannan pa cu integracion di e ciudadanonan temporal of nobo den nos barionan.

Gobierno a haya importante pa tur hefenan di departamentonan publico conoce e vision, plan y metanan di cada Ministerio pasobra asina tur sa den ki direccion ta hibando e pais y por aporta na e progreso. Den e caso di integracion, por ehempel, no ta solamente DIMAS, DPL tin di haci cu asunto di permiso, pero hopi otro departamento di gobierno manera Censo, Warda Costa y te hasta Ministerio di Asuntonan Economico.

Minister Sevinger a finalisa su presentacion gradiciendo un y tur pa e cooperacion duna den haci e bon trabou cu a haci te aworaki y pa "nos ban sigui coopera y traha hunto."

MIOWireless cu un tremendo blow out sale

Solamente pa luna di Maart

E compania cu ta conoci pa ta revoluciona nos Mercado di telecomunicacion, MIO Wireless tin un tremendo Blow Out Sale. MIO Wireless ta e unico compania cu ta ofrece bo telefon SIN CONTRACT! Pues ningun obligacion y gastonan scondi.

Hopi ta esnan cu ya caba a 'Join the Revolution' y ta disfrutando di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro providers nan local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional.

Pa luna di Maart MIO Wireless ta ofrece bo e Samsung Fascinate pa solamente AWG 99,- . Asina mes, solamente AWG 99,-! Esaki si nos por yama un Blow Out Sale! E oferta aki ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO y ta valido pa luna di maart so of tanten cu tin den stock.

No pense dos biaha y probecha di e blow out sale aki. Yega mas lihe cu ta posibel na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.



Mucho mas enfasis riba Calidad y Efectividad

Parlamentario pa Fraccion di MEP, sr. Guillfred Besaril:

Durante un entrevista, sr. Parlamentario Guillfred Besaril, a elabora riba su biahe pa Hulanda na final di Februari cu a pasa.

"Mi tabata tin e oportunidad di a combersa cu entre otro Sr. Gerrit van der Kamp, di e Sindicato di Polis Hulandes ACP. E encuentro tabata uno valioso en bista cu ACP tin representacion grandi na BES-Eilanden.

E ta un oportunidad pa monitor e desaroyo riba tereno di Husticia, en special Polis, tanto na Hulanda como nos hermana islanan di Boneiro, St. Eustatius y Saba. Den actualidad Hulanda a caba di pasa den un proceso di reorganisacion di su aparato policial. En bista cu Aruba tambe a pasa den un proceso similar, mi a probecha di informa mi mes con ta anda cu e aspecto di monitor e situacion laboral nobo cu e polisnan na Hulanda y BES-Eilanden ta pasando aden. Loke a resalta durante e encuentro aki ta cu entre otro ta poniendo mucho mas enfasis cu den pasado riba Calidad (Quality of Service) y Efectividad.

Tanto den nan desempeño laboral como nan gastonan. Aki a sali un recomendacion interesante pa Aruba su Gobierno busca un formula di comparti gastonan na momento di adkiri cierto material pa Polis y demas personal cu ta labora den Husticia na Aruba.
Si esaki ta posibel entre Paisnan manera Hulanda, Belgica y Luxumburgo, cu e resultado cu nan ta reduci nan gastonan di adkisicion formalmente, dicon entre partnernan den Reino no por?" Parlamentario Besaril a termina.

Parlamentario pa Fraccion di MEP, sr. Guillfred Besaril:

"Intercambio na nivel di Staten riba tereno di Husticia semper ta positivo"



"**DURANTE** mi segundo encuentro na Hulanda mi tabata tin e privilegio di a cera conoci cu Sra. Kamerlid, mr. Tanja Jadnanansing di PVDA, cu ademas ta President di e Comision Fiho di Husticia y Seguridad den Tweede Kamer. E encuentro aki tabata uno pa intercambia riba e actualidad den ambos Staten. Actualmente e Tweede Kamer Hulandes ta tratando leynan cu lo tin un impacto directo riba e maneho di asuntonan di Hubentud atravez di un Codigo Penal Juvenil. Sra. Jadnanansing a comparti su preocupacion pa entre otro e cantidad di "Drop-Outs" na Hulanda y e comision ta trahando pa adapta of introduci leynan cu por ta un respuesta real na e necesidad den nan comunidad. Na nomber di Fraccion di MEP mi a comparti cu Sra. Jadnanansing cu nos ta contento di por tabata parti di e introduccion di un Codigo Penal nobo pa Pais Aruba. E diferencia di opinion latente cu a keda si ta cu nos Fraccion a constata cu a aumenta castigo riba diferente delitonan, pero niun caminda a keda hancra cu por ehempel e Huesnan tin e obligacion awor di duna castigonan mas halto. Por igual nos ta sinti cu no solamente Turistanan merece mas proteccion atravez di nos leynan, tambe e victimanan, nos grandi nan y muchanan. Na final di e encuentro masha agradabel aki a palabra cu lo sigui den contacto pa motibo cu intercambionan na nivel di Staten riba tereno di Husticia semper ta positivo y beneficioso pa tur partner den Reino".

Parokia di Paradera tin Caminda di Cruz den bario tur Diabierna

REV. Pastoor Toti Fuentebella, di parokia Santa Filomena na Paradera ta informa tur parokianonan y tur fiel di Aruba cu durante temporada di Cuaresma tur diabierna atardi 6.15 p.m. lo tin Caminda di Cruz den misa sigui pa Santo Sacrificio di Misa.

Despues di e Santo Sacrificio di Misa lo tin Caminda di Cruz den bario. Diabierna awor, dia 7 di Maart e caminda di cruz ta cuminsa na cas di Sra. Maria Ruiz, Paradera 177-B y pa otro diabierna, dia 14 di Maart, e caminda di cruz den bario lo cuminsa na cas di Sra. Maninchi Croes, Marawiel 7.

Rev. Pastoor ta conta cu presencia di tur parokianonan durante e temporada di Cuaresma cu lo ta un temporada di Oracion, obra di caridad y ayuno.

Chris Romero, parlamentario di MEP:

Calidad di awa na Aruba tin nos debido atencion



NOS a cuminsa ta vocifera den conferencia di prensa cu den pueblo ainda ta reina un inkietud persistente riba calidad di awa di Aruba y cu segun cierto expertonan e calidad di awa no ta optimal.

Nos kier a enfatisa riba e hecho cu fraccion di MEP lo haci tur lo posibel pa boga pa e calidad di awa ta uno halto y conforme standardnan internacional.

Nos a reitira cu door di inkietud nan persistente den pueblo y e diferente analisisnan treci dilanti door di diferente experto, a haya importante pa elabora riba esaki. Den cuadro di esaki WEB a tene diferente anochi di seminario informativo tocante nos calidad di awa. Na un forma hopi transparente, y educativo WEB a splica detayadamente tocante di e calidad di awa di Aruba.

Nos a keda decepciona y ta lamenta e hecho cu niun representante cu ta sostene gobierno actual ni tampoco e Ministernan concerni a mustra interes den esaki. Nan ausencia a reina den e anochinan di seminario. Nos opinion ta cu por lo menos por a manda un representante durante un di e anochinan di informacion pa den un forma of otro trankilisa e preocupacion di pueblo. Den nos punto di bista esaki ta uno hopi importante pasobra ta trata un topico cu ta relata salud di henter un pueblo.

Aruba actualmente no tin un "Waterwet" desde nos Status Aparte. WEB actualmente ta trahando riba un "Ley di awa" cual despues lo wordo presenta na Parlamento di Aruba y Gobierno. Esaki lo facilita pa despues haci diferente control riba awa. MEP tambe ta contribui cu su granito di arena den forma di crea solucionnan. Nos ta haciendo nos estudionan y buscando informacion referente e contenido di waterwet for di paisnan den Reino y vecindario, y tambe for di diferente instancia internacional reconoci.

Nos ta convenci cu nos Parlamento, Gobierno conhuntamente cu WEB lo por yega na un "Waterwet" satisfactorio pa Aruba. Pa medio di un "Waterwet" e awa di Aruba lo ta conforme standardnan internacional y lo por sigura y garantisa tambe cu nos awa ta saludabel. Dentro di poco lo tin un "Tri-partite" y cu Fraccion di MEP lo trata pa pidi esaki como un agendapunt.

Terminando nos kier a informa pueblo cu nos a haci preguntanan bastante critico y mi persona como docente di scheikunde riba e tema, y na su luga WEB a duna informacionnan amplio. Nos di Fraccion di MEP kier a gradici WEB pa su transparencia y cu nos a keda satisfecho cu e informacionnan duna.

Evelyn Wever-Croes

Ley pa castigo mas severo den caso di abuso sexual di muchanan ta desde juli 2011 pega na gobierno

ABUSO sexual di muchanan ta algo cu ta wordo condena na tur pais na mundo. Pero ta aki na Aruba so gobierno ta parce cu no ta import'e nada. E minister di asunto social anterior, Sra. Michelle Hooijboer-Winklaar a declara cu abuso sexual di mucha ta 7% SO! Algo cu a cay den masha mal tera cerca tur cu a scuche.

"Pa nos cifras no ta importa, cada caso di abuso sexual ta uno dimas. Ta pesey nos a urgi Parlamento desde 2010 pa tuma accion. E tempo ey nos a propone pa instala un comision special na Parlamento cu como tarea pa percura cu tin un linea cla cu e victima mester cana pa haya ayudo. Presidente di Parlamento e tempo ey Paul Croes a presidi e comision ey, sinembargo el'a disolve e comision sin cu nunca a logra su meta", lider di MEP a duna di conoce.

Fraccion di MEP mas aleu a entrega un proyecto di ley, pa introduci castigonan mas severo pa abuso nan sexual contra menor, pero desde e prome dia e ley aki a haya resistencia, e tempo ey di Parlamentarionan di



AVP probablemente di envidia cu no ta nan a bin cu e ley.

E malesa aki a contagia na ministernan tambe, pasobra pa e ley por pasa, gobierno mester duna su punto di bista, pero gobierno no kier contesta e peticion di fraccion di MEP den esaki. Desde juli 2011 e peticion ta den man di Minister di Husticia cu no ta haciendo nada pa esaki.

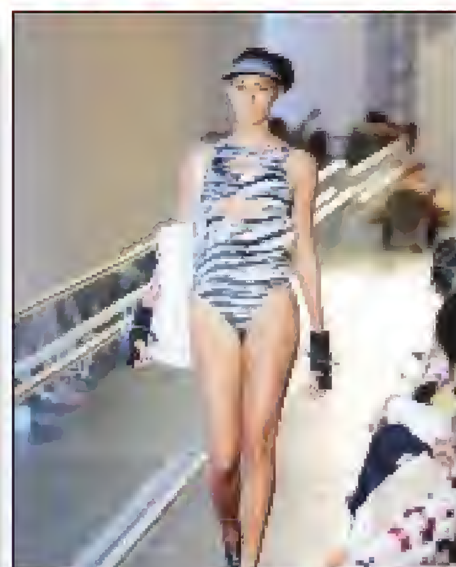
Mientras tanto nos ta tuma nota di veredictonan den cual abusado nan sexual ta haya castigonan masha leve mes.

"E motibo dicon nos ta propone castigonan mas severo ta dos. E prome pasobra castigonan mas pisa ta duna un señal fuerte na cualkier persona cu kier comete e abuso aki, di pensa dos biaha. E di dos ta pasobra e abusado tambe mester di ayudo, y ora bo tin un persona asina deteni mas largo, bo por traha cun'e y trata na cura su enfermedad pa asina evita cu ora e sali, e bolbe comete e mesun abuso. Mi ta spera cu gobierno duna oido na e gritonan den comunidad pa haci algo y bin cu castigonan mas severo, pasobra como adulto e ta nos deber di protehe nos muchanan, pero den esaki, nos ta fayando", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

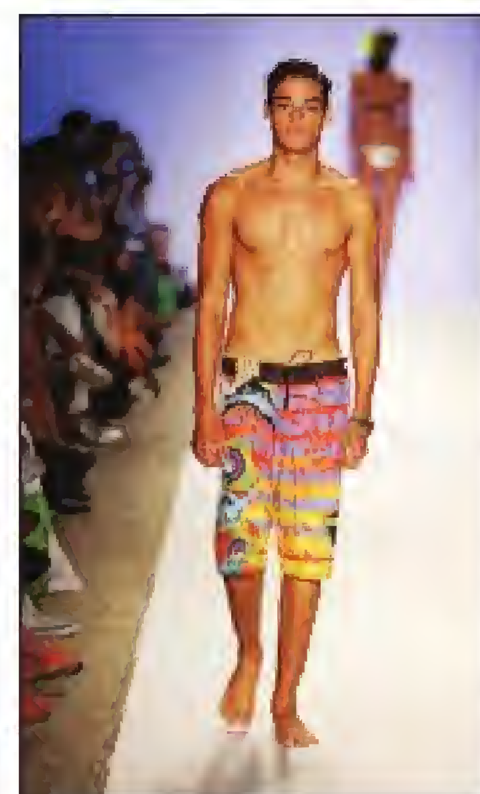
Hobennan masculino y femenino ta wordo invita na registra na Trash By Ronchi.

Koma Models ta busca modelo nobo











E agencia di modelo mas renombra di nos pais ta organisa un casting nacional dia 19 di Maart pa asina mira hobennan cu ta interesa pa bira modelo di KOMA MODELS. E casting lo tuma luga na TRASH BY RONCHI pa 7'or di anochi. "Nos ta duna oportunidad na hobennan homber y muhe di 14 aña bay ariba pa forma parti di nos agencia. KOMA MODELS ta conoci pa su profesionalismo y tambe pa e calidad di su modelonan profesional" ta locual president di e agencia, Ronchi De Cuba, ta duna di conoce. E agencia semper a sa di presenta e top modelonan di nos isla. "Nos modelonan ta forma parti di e proyectonan di moda mas impactante di Aruba. Nan ta ricibi nan entrenamento completamente gratis y nos ta percura pa nan ta modelonan di gran potencial cu bon representacion" Ronchi ta continua bisando. E agencia, estableci na 1989 pa un grupo di amigonan, ta gosa di un tremendo nomber na nivel nacional como tambe ariba arena di modelahe internacional. "Na Aruba modelahe ta un hobby. E ta engrandece bo circulo social y ta yuda cu autoestima y bo representacion personal" ta locual top model Thessaly Zimmerman ta conta. Registracion pa e casting nacional ya caba ta habri y esnan interesa por pasa TRASH BY RONCHI pa asina inscribi. Un y tur ta wordo invita pa "like" e pagina di KOMA MODELS ariba Facebook pa asina keda al dia cu informacion di e casting como tambe mira photo shoots di e modelonan. Pa mas informacion por yama 582-6632.



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

2013

CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF MADURO & CURIEL'S BANK N.V. AND ITS SUBSIDIARIES AS AT DECEMBER 31, 2013

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2013	2012
ASSETS		
Cash and due from banks	1,663,083	1,681,249
Investment securities	224,062	243,926
Loans and advances to customers	4,039,288	3,851,159
Investment in associate companies	763	770
Associate company held for sale		12,972
Bank premises and equipment	179,383	167,173
Customers' liability under acceptances	4,560	7,692
Other assets	69,111	78,644
TOTAL ASSETS	**6,180,250**	**6,043,585**
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Customers' deposits	5,210,446	5,135,810
Due to other banks	33,308	32,666
Acceptances outstanding	4,560	7,692
Deferred tax liability	5,982	6,120
Profit tax payable	42,907	35,689
Accrued interest payable	17,413	16,429
Provisions	69,808	61,854
Other liabilities	89,329	85,778
	5,473,753	5,382,038
Equity		
Issued capital	51,000	51,000
Fair value reserve investments		7,679
Other reserves	190,661	190,968
Retained earnings	452,592	400,986
	694,253	650,633
Minority interest	12,244	10,914
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	**6,180,250**	**6,043,585**

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT OF MADURO & CURIEL'S BANK N.V. AND ITS SUBSIDIARIES FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 2013

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2013	2012
Interest income	318,391	309,628
Interest expense	20,053	19,777
Net interest income	298,338	289,851
Fee and commission income	181,126	171,640
Fee and commission expenses	62,781	57,359
Net fee and commission income	118,345	114,281
Income from foreign exchange transactions	49,217	48,327
Income from investment securities	9,538	7,213
Operating income	475,438	459,672
Salaries and other employee expenses	182,551	183,975
Occupancy expenses	24,311	23,317
Net impairment on loans and advances	13,476	11,032
Other operating expenses	64,115	63,525
Operating expenses	284,453	281,849
Net result from operations	190,985	177,823
Net income from associates	2,885	100
Net result before tax	193,870	177,923
Profit tax	47,263	34,247
NET RESULT AFTER TAX	**146,607**	**143,676**

Explanatory notes to the consolidated financial highlights as at December 31, 2013

A) ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL
The principal accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the "Group") are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION
The consolidated financial statements, from which the consolidated financial highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The policies used have been consistently applied by the Group and its subsidiaries and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

For financial statement presentation purposes certain 2012 balances have been adjusted.

3. BASIS OF CONSOLIDATION
Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases. The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2013.

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiaries
- The Windward Islands Bank Ltd.
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- Progress N.V.
- MCB Risk Insurance N.V

ASSOCIATE COMPANIES
Associate companies are entities over which the Group has significant influence but not control. Investments in associate companies are accounted for under the equity method of accounting.

4. INVESTMENT SECURITIES
The Group classifies its investment securities in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss, available-for-sale and held-to-maturity. Management determines the classification of its investment securities at initial recognition.

A security is classified in the category financial assets at fair value through profit or loss if acquired principally for the purpose of selling in the short term. Available-for-sale financial assets are investments intended to be held for an indefinite period of time, which may be sold in response to needs for liquidity or changes in fair values. Investment securities with fixed maturities where management has both the intent and ability to hold to maturity are classified as held-to-maturity.

Financial assets at fair value through profit or loss, financial assets available for sale and financial assets classified as held-to-maturity are initially recognized at cost. Financial assets at fair value through profit or loss and financial assets available for sale are subsequently carried at fair market value. Held-to-maturity securities are carried at amortized cost. Unlisted equity securities for which no readily available market exists, and for which other methods of reasonably estimating fair value are clearly inappropriate or unworkable, are carried at cost less impairment, if applicable.

The gains and losses arising from changes in the fair value of financial assets at fair value through profit or loss are included in the income statement in the period in which they arise. The gains and losses arising from changes in the fair value of available-for-sale financial assets are recognized directly in equity, until the financial asset is sold or impaired at which time the cumulative gain or loss previously recognized in equity should be recognized in the income statement. Dividends on available-for-sale financial assets are recognized in the income statement when the right to receive payment is established.

5. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS
Loans and advances are carried at amortized cost, less an allowance for loan impairment. An allowance for loan impairment is established if there is an indication that the Group will not be able to collect all amounts due according to the original contractual loan terms.

B) SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2013	2012
I ASSETS		
Investment securities		
Held-to-Maturity	212,899	226,639
Available-for-sale		8,682
Financial assets at fair value	11,163	8,605
TOTAL INVESTMENT SECURITIES	**224,062**	**243,926**
Loans and advances to customers		
Retail customers	1,641,789	1,567,944
Corporate customers	2,381,244	2,271,858
Public sector	16,096	8,034
Other	93,275	92,812
Gross loans and advances to customers	4,132,404	3,940,648
Less: allowance for loan impairment	(93,116)	(89,489)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS	**4,039,288**	**3,851,159**
II LIABILITIES		
Customers' deposits		
Retail customers	2,080,051	1,996,051
Corporate customers	2,469,696	2,366,312
Other	660,699	774,447
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS	**5,210,446**	**5,135,810**

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR ON THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

To the Stockholders and Board of Directors of
Maduro & Curiel's Bank N.V.

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at December 31, 2013, the consolidated income statement for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. for the year ended December 31, 2013. We expressed an unmodified audit opinion on those consolidated financial statements in our report dated February 5, 2014. Those consolidated financial statements, and the consolidated financial highlights, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those financial statements.

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V.

MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

AUDITOR'S RESPONSIBILITY Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial highlights based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

OPINION In our opinion, the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. for the year ended December 31, 2013 are consistent, in all material respects, with those consolidated financial statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the CBCS.

Curaçao, February 5, 2014
KPMG ACCOUNTANTS B.V.
M.L.M. Kesselaer RA

BALANCE SHEET AND EQUITY
- For financial statement presentation purposes, certain 2012 balances have been adjusted.
- MCB Group's total assets increased with a modest 2% or NAf. 137 million.
- The 8% decline in investment securities (NAf. 20 million) was caused by the sale of securities available-for-sale and the maturing of some Government bonds.
- Our "Loans and advances to customers" however, surpassed the 4 billion guilders mark for the first time in history by increasing NAf. 188 million (5%) to NAf. 4,039 million. This milestone was achieved despite slower credit growth in the Curaçao and Sint Maarten markets.
- Our shareholder's equity excluding minority interest was strengthened by NAf. 44 million (7%) remaining just shy of NAf. 700 million. This very strong capitalization continues to represent a key strength of our Group and one that our community, our clients and our staff can continue to rely and count on.

PROFIT & LOSS STATEMENT
- The income streams continue to be well diversified.
- The Group's net result from operations for the first time was more than NAf. 190 million, through an increase of 7% or NAf. 13 million compared to 2012. Main drivers for this increase were the NAf. 16 million (3%) increase in operating income, combined with a mere NAf. 3 million (1%) increase in operating expenses.
- Net income after taxes increased 2% to NAf. 147 million.

LOANS
- The credit restrictions established in March 2012 by the Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) were continued, although since September 2013 a 3% growth in credit compared to August 2012, was allowed for a period of 6 months ending February 2014.
- However, taking the above measures into account, the retail customer portfolio as well as the corporate customer portfolio increased with 5%, in absolute terms NAf. 74 million and Naf. 109 million respectively.

TAXES
- MCB Group's profit tax obligation resulting from our operations was NAf. 47 million, while the Group also paid NAf. 4.7 million in turnover taxes. Our employees paid wage taxes amounting to NAf. 27.8 million, while social premiums paid was NAf. 22 million.
- MCB Group collects foreign exchange license fee/tax on behalf of the CBCS, and in turn remits it to the respective governments of Curaçao and Sint Maarten. In 2013 MCB collected and remitted NAf. 46 million in license fees for Curaçao and Sint Maarten. In Aruba, Caribbean Mercantile Bank collected Afl. 15 million in exchange tax which it in turn remitted to the Central Bank of Aruba for the government of Aruba.
- Together, the taxes and premiums mentioned above contributed NAf. 163 million to the public coffers of our countries.

EMPLOYMENT
- As at December 31, 2013, MCB Group employed 1,494 persons across all islands.
- During the year, MCB Group paid its employees NAf. 97 million in salaries, not including social benefits, pensions, medical and other insurances.

COMMUNITY
- As a socially responsible corporate member of the communities we serve, we always contribute in one way or another to important organizations, projects and events of a cultural, social, religious, sport, educational, and environmental nature benefiting our youth, neighborhoods and different charitable institutions. In 2013 on Curaçao alone, we contributed with more than 4,900 donations amounting to more than NAf. 2.7 million.
- During the year 2013 there were several events commemorating that 150 years before on July 1st, 1863 slavery was abolished in the Kingdom of the Netherlands. At the end of the year there were also events celebrating 200 years of existence of the Kingdom. Our Bank donated and sponsored several events related to these two important milestones in our history.
- We are very thankful to all our colleagues for their enthusiastic participation in giving back to our community. In the second week of December we celebrated the 9th annual "Siman di Kurason Positivo", whereby again more than 250 of our employees voluntarily provided direct social assistance to the less fortunate in our society. We also broke the record for most blood donated by a corporate citizen, and more than 70 new blood donors were registered.
- In the area of sports, in 2013 we became main sponsor of two of our country's main sports competitions: soccer through the Curaçao Soccer Federation (FFK) and women's softball though the Curaçao Softball Association. In this way we want to grow the sports on our island and give young women the opportunity to grow physically and emotionally and compete at higher levels locally as well as internationally.
- Fundashon Desaroyo i Progreso is a foundation that cares for more than 2000 children between the ages of 6 and 11 in 21 different neighborhoods after school and helps and supports them to develop physically, mentally, spiritually, emotionally and socially, for them to be able to participate in a positive way in our society. Because of the great work of the teachers and volunteers, the parents can remain calm at work. For this organization's continued extraordinary work, they received the well deserved 2013 MCB Price.
- We were humbled and very honored when at the end of the year we received the prestigious "Solo di Oro" award whereby Radio Hoyer yearly awards persons or organizations that have contributed in a positive way to the development of Curaçao. We see it as a lifetime achievement award honoring all our colleagues that went before us in volunteering and supporting our community.

It looks as if the world economy and the economies of our islands are improving after some structural measures have been taken, to improve the government finances and prepare our countries for the challenges that undoubtedly lie ahead. We truly hope that the path forward has been found and that our countries will move "full steam ahead". We will continue to position our Bank to be able to anticipate changes in the environment, be flexible enough to make the changes in our organization and keep contributing to the communities we serve.

We are grateful to our clients, our employees, our shareholders, our supervisory directors, our regulators and especially the communities we serve for the support we enjoyed in 2013 and hope to be able to enjoy in 2014 and beyond.

For the full Consolidated Financial Highlights for the financial year 2013, the Explanatory Notes to the Consolidated Financial Highlights, and the Auditors' Report thereto from KPMG Accountants B.V., please write to Annual Report 2013, P.O.Box 305, Curaçao, for a free copy of our 2013 Annual Report or visit our website www.mcb-bank.com

Differente bestia na benta na Santa Rosa

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca bendiendo bestia den su seccion di Cria y Cunuku Chabelito

E meta principal di e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) ta pa brinda sosten y engrandece e ofishi di Agricultura, Cria y Pesca riba nos isla.

Pa por logra esaki DLVV, cariñosamente yama Santa Rosa ta brinda pueblo y e Agricultor, Criador y Piscadornan local diferente servicio manera e servicionan den e seccion di Agricultura unda ta bende entre otro diferente mata di fruta y berdura, simia, gordura, pesticida, ta brinda sosten na e Agricultornan cu awa, ayudo riba mantencion di Cunucu y ta ofrece informacion y conseho con pa miho planta na cas.

E seccion di Cria di Santa Rosa ta hunga un papel importante den e Cria di nos isla unda cu criadonan por trece nan cabrito y carne pa rasa y asina engrandece y/of mehora e rasa di nan bestia.

Durante aña Santa Rosa ta percura pa reproduccion di cabrito, carne y porco di diferente rasa cual ta wordo bendi na e Criadornan local.

Na e momentonan aki Santa Rosa tin un cantidad grandi di bestianan na benta, specialmente den e seccion di Cria unda tin porconan chikito di diferente tamaño y prijs, carne di rasa mescla y carne di rasa mescla Black Belly.

Cunuku Chabelito tambe tin bestianan na benta cual ta mas destina como bestia di cas unda cu tin turtuga di awa, coneu chikito, pato jong y grandi y puyito di rasa Sierkip.

Pa cumpra cabrito, carne y porco na Santa Rosa e departamento tin algun rekisito stipula cual ta pa segura cu e bestianan lo wordo bon cuida.

Santa Rosa tambe ta pidi cualkier persona cu kier cumpra un bestia for di Cunuku Chabelito pa haci esaki den un manera responsabel ya cu bestianan ta rekeri bon cuido y hopi amor.

Na momento di cumpra bestia personal di Santa Rosa lo provee e cumprado cu tur informacion y conseho necesario pa miho cuido di e bestia.

Pa cumpra bestia por pasa na Santa Rosa di dialuna pa diabierna for di 8or di mainta te cu 4or di atardi of yama na 585 8102.



- Date: March 8, 2014
- Time: 8:00 am - 4:00 pm
- Location:
  Aruba Marriott Resort &
  Stellaris Casino



Government *of* Aruba
Ministry of Education, Family Policy and Lifelong Learning



ARUBA Women's Day CONFERENCE
March 8, 2014

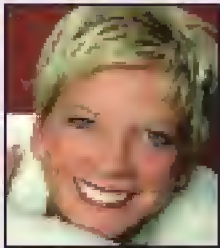
Being the Change!

Guest Speakers:



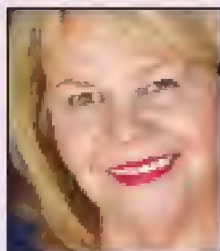
The Minister of Education - Michelle J. Hooyboer-Winklaar

"Women's Influence: Creating Positive Change in our Society"
Minister Hooyboer-Winklaar provides an update on the condition of women and girls on the island and talks about how women can positively influence change across a broad range of issues we face locally and globally.



Dr. Sue Morter

Dr. Sue Morter (Los Angeles) is an internationally known authority on bridging science, spirit and human possibility. Her body of work draws from her experience as a doctor for over 30 years, inspiration from a life-changing awakening during meditation and her personal passion for cracking the code of life itself.



Monica Parker

Monica Parker (Los Angeles & Toronto) is an actor, writer and producer in theatre, television and film, most notably All Dogs Go to Heaven and A Perfect Murder. As a producer Monica focused on socially relevant television movies. Monica is currently starring in her funny one-women show Sex, Pies & A Few White Lies.



Jeannette Richardson-Baars

Jeannette is a law enforcement professional with over 23 years of experience who has captured international attention for her work in combating Human Trafficking. In 2012 she received the "2012 Hero Acting To End Modern-Day Slavery Award" from Secretary of State, Mrs. Hillary Clinton. In 2013 she was invited by former President Mr. Bill Clinton to speak at the annual meeting of the Clinton Global Initiative University.



Sandra Brown

Sandra Brown, director of Aruba's Womens Development Centre (CEDEHM) and mother of famous Red Sox Major League Baseball Player, Xander Bogaerts. Sandra will share with us information on the successful Big Sister Program as well as an exciting new program CEDEHM is launching.

Platinum Sponsors:


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Arubabank® understands

Gold Sponsor:



Associate Sponsors:





Supporters:













www.womensday.aw



Algun siman di preparacion a duna bon resultado

Hopi Polis riba pia pa guia Carnaval 60



MAS di 220 Polis a traha activamente durante e parada grandi di Carnaval na Oranjestad, cu a tuma luga diadomingo ultimo. No solamente Polisnan uniforma, pero tambe nan personal administrativo y futuro Polisnan tabata riba pia pa por garantisa siguridad y orden publico riba nos isla.

Pa motibo di retonan den e proceso di "stel op" e prome grupo, a sali 10:25am en bes di 10:00am manera cu a anuncia di trempan. Na final di e parada tambe a experencia poco reto cu e publico despues di edificio di Parlamento pa cual e final a yega alrededor di 8:00pm na Wendy's Boulevard.

Polis a bisa di ta masha contento cu comportacion di mayoria para banda di caminda. No ta facil pa atende cu un publico asina grandi cu ta sali di mainta di nan cas, para oranan largo den solo, consumiendo alcohol, den celebracion cu musica, pa tanto ora largo asina. Den parada mes tabatin 14 grupo cu riba 3600 participante cu tambe mester a atende cu nan.

Pa Cuerpo di Polis, esaki ta un di e eventonan di mas grandi cu nan ta atende tur aña. Mas grandi den e cantidad di Polis cu ta pone disponibel, mas grandi pa e cantidad di placa cu ta costa e organisacion, cuanto ekipo nan ta uza y e cantidad di procesonan cu ta tuma luga durante e temporada aki, esta detencionnan, multa, investigacionnan penal, etc.

P'esey mes, ta bon pa comunidad sa cu e preparacionnan pa carnaval no ta cuminsa e siman ey, sino di lunanan adelanta. Ta planea tur cos, for di e cantidad di Polis cu mester pa traha, atende cu trafico, atende cu participantenan, gruponan cu mester yega cu carosa y trailer, atende cu publico, negoshinan riba e ruta, etc.

Algun luna pasa Polisnan di Hulanda a caba di duna nan coleganan di Aruba un training special riba con ta atende cu eventonan grandi asina, den cual mester maneha masa di hende. A haya un bon practica durante eleccion y awor durante carnaval.

Mayoria di e publico canto di caminda a elogia e trabou di Polis. A haci esaki directamente, dunando Polisnan man, otronan a duna aplauso, otronan riba rednan social y asina por sigui menciona. Cuerpo Policial Aruba kier pa comunidad sa cu tur dia nan ta haci tur esfuerso pa e 600 miembronan di e organisacion, por brinda mas siguridad y servicio na comunidad y cu ta hisa e nivel di sentido di siguridad di e pueblo. Nan ta convenci cu esey ta mehorando hopi, pero lo sigui traha duro pa tur dia e ta miho.

Mando Policial ta yama tur miembronan di Cuerpo Policial Aruba hopi danki pa nan pasenshi, pa e oranan largo durante dianan sigui, di un evento di carnaval pa otro y pa e compromiso cu cada un tin di por sirbi su pais miho.

IBiSA ta informa:

Oportunidad pa inscribi pa Half Marathon

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA como organisado di e "29th Aruba International Half Marathon" y trahando pa haci e evento mas grandi aun, ta duna extra oportunidad di inscripcion.

Oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 ta keda habri diabierna dia 7 di maart 2014 te cu 8'or di anochi y ta habri tambe riba diasabra mainta dia 8 di maart 2014 for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia, pa duna di e forma aki un extra oportunidad na participantenan pa inscribi nan participacion na e Half Marathon cu ta tuma luga diadomingo mainta dia 16 di maart 2014.

Entrante dialuna dia 10 di maart 2014, e costo di inscripcion ta aumenta cu 5 florin pa participantenan local y cu US$ 5,- pa participantenan internacional. IBiSA ta invita tur atleta y pueblo di Aruba pa probecha di e tarifa special cu tin y ta valido te cu diasabra awor dia 8 di maart 2014. Esta Afl. 25,- pa local y US$. 20,- pa atletanan internacional. Na momento di inscripcion bo ta ricibi e 'race-number y T-Shirt', como tambe e reglanan di e careda. Pa mas informacion por subi directamente riba IBiSA su website: www.ibisaruba.org y sigui mas detaye riba e Facebook page di IBiSA. Pa cualkier informacion adicional por yama na oficina, telefoon 582 4987.



RBC Royal Bank ta lansa un tremendo campaña di Prestamo pa Auto

DIA 6 di maart 2014, RBC Royal Bank a lansa un tremendo campaña cu interesnan reduci riba prestamo pa auto.

Durante conferencia di prensa Sra. Joanaila Geerman-Lacle, Branch Manager di Sasaki a presenta e campaña aki y a bisa: "E interes pa cu prestamo pa auto durante e campaña ta solamente 9% APR y ademas bo por paga te cu 7 aña largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda." RBC Royal Bank te unico banco na Aruba cu ta bay te cu 7 aña largo riba prestamo pa auto. Ademas di un tremendo interes bo ta ricibi tambe un descuento riba bo seguro di auto, un pre-approved Credit Card di US$1000, chens pa gana bo prome aña di seguro di auto y pa e prome dos lunanan bo ta paga solamente e interes."

Durante e conferencia di prensa Sra. Geerman-Lacle a pone enfasis tambe riba e guia profesional di parti nan Account Managers. "Un auto nobo ta loke hopi di nos ta soña cune y pesey RBC Royal Bank no solamente ta ofrece bo un interes atractivo pero tambe nos Account Managers t'ey pa guia bo y conseha bo debidamente paso con bay bin un auto nobo no ta algo barata"

Pues si bo ta cla pa cumpra un auto nobo RBC t'ey pa yuda bo. Pasa na cualkier di RBC su branchnan of yama RBC su Service Line na 588.01.01. pa mas informacion.

Sea creativo y consciente pa cuida nos medio ambiente

Participa na AHATA su Expo, Competencia di Obra y Arte Recicla



PA di 13 aña consecutivo AHATA su Comision di Medio Ambiente ta organisa e competencia di obra y arte recicla. E aña aki sigur esaki lo wordo organisa un biaha mas durante 14 pa 25 di april, 2014. E ultimo dia pa inscribi ta dialuna 1 di april pa categorianan individual y grupo y pa scolnan ta 7 di maart. Cas di Cultura lo ta sede un biaha mas pa e gran exposicion aki, apertura lo ta dia 14 di april pa 10:00 am. Durante transcurso di añanan AHATA su Comision di Medio Ambiente a bin ta organisa e expo y competencia aki. Di forma cu por a mira hopi creatividad, unda cu e participantenan a re-uza y por sigui re-uza, foam, bleki, plastic, papel, glas, aluminium of carton y uzando adicional verf y lijm. Lo tin 7 diferente categoria: kleuter scol, scol basico di 1ste te cu 3de klas, scol basico 4de te cu 6de klas, scol secundario, individual amateur, individual profesional y grupo/hotel/negoshi. Tur participante lo haya un certificado y e ganadornan lo haya premionan di diferente sponsor. AHATA kier gradici ya caba e scolnan, gruponan y personanan cu a registra. E interes e aña aki a crece un biaha mas y ta mustra cu lo tin hopi obra y arte recicla durante e exposicion.

E hurado lo basa nan escogencia riba: e producto cu a wordo uza, creatividad, detaye y acabado, porcentahe di material recicla uza, tecnica cu a wordo uza, kiko por haci cu e obheto, si e participante a uza e materialnan re-uza y por ultimo si e participante a uza uno of mas di materialnan re-uza.

AHATA su Comision di Medio Ambiente ta invita pueblo pa bishita e exposición for di 14 di april te cu 25 di April na Cas di Cultura di dialuna pa diabierna di 10:00am – 12:00pm y di 2:00pm – 6:00pm. AHATA ta informa nos comunidad cu durante e dianan di 18, 19, 20 y 21 di april e exposicion lo ta cera. Pasa admira e creatividad cu nos comunidad ta ofrece. No lubida ENTRADA TA GRATIS. Di e forma aki AHATA ta desea di corda nos comunidad riba e 3-R: Reduci, Re-uza, Recicla.

Como un toke interesante y balioso AHATA ta ofrece un biaha mas un tayer di arte na e scolnan participante. E aña aki e tayer ta wordo duna pa señora Raquel Bautista kende ta Guest Historian na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. E tayer di arte recicla ta opcional pa e scolnan participante y ta completamente gratis, esaki ta wordo ofreci cu e solo proposito pa crea consientisacion serca e studiantenan y tambe pa inspiranan pa ta creative y na mes momento yudando e medio ambiente. Addicionalmente e scolnan participante tin e opcion pa ricibi bishita di Ecotech Team y asina haya un presentacion riba reciclahe y desperdicio na Aruba.

Un danki di antemano ta bai na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino cu ta e patrocinador principal di e evento y na tur otro partocinadornan cu di un manera of otro ta haci e evento aki posibel.

Pa inscribi of haya mas informacion por yama libremente di dialuna pa diabierna durante ora di oficina na 582-2607 of e-mail vanessa@ahata.com of marisol@ahata.com.

Tur persona ta keda cordialmente invita pa asisti. Sea creativo y consciente pa cuida nos medio ambiente!

Farignalda Felicia a gana e premio di e SETAR Trivia di "The Oscars 2014"

FARIGNALDA Felicia a gana e premio di un dinner pa 2 na e prestigioso O Restaurant y un movie na The Cinemas pa 2 persona, cu e Trivia cu SETAR relaciona cu e di 86 "Oscar Academy Awards".

The Oscars a tuma luga diadomingo pasa na Dolby Theater na Los Angeles. Via ABC Canal 14, tur cliente di SETAR Cable Services por a disfruta di e evento aki.

E "Academy Awards", estableci desde 1929 popularmente yama The Oscars, ta un ceremonia den cual ta honra e logronan den e industria di pelicula. E ganadonan ta ricibi un figura den forma di un estatua, oficialmente e merito di e reconocimento di e Academia, miho conoci pa e nomber di cariño Oscar. E ceremonia a keda televisa pa prome biaha na 1953 y awendia e ta transmiti pa mas di 200 pais rond mundo. E "Oscars" ta tambe e ceremonia di mas aña di existencia pa loke ta trata entretenimento ekivalente cu e "Emmy Awards" pa television, e "Tony Awards" pa teatro, y e "Grammy Awards" pa musica y grabacion, cu ta imita e "Academy Awards".

SETAR a lansa Oscar Trivia Question cu tabata preguntanan encuanto di e acontecimento The Oscars y tur cliente di SETAR por a participa door di contesta y bai den e sorteo special pa gana un "dinner" na O Restaurant y un" movie" na The Cinemas pa 2 persona.

Pabien ta bay na Farignalda Felicia cu a gana e premio.



Centro di Cuido Tambe ta Celebra 60 aña di Carnaval





NA Bienestar di nos grandi nan. Centro di cuido San Nicolas di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba a organisa e grandioso Neon Parade di nos grandi nan. Esaki ta di dos aña caba cu nan ta organisa e tremendo parada aki. Unda e grandi nan ta disfruta masha hopi mes. E aña aki sin falta e grandi nan a celebra den un gran forma. Corda bon nos ta celebra 60 aña di carnaval na Aruba danki na nos grandi nan cu a cuminsa cu carnaval. Pesey nos mester laga nan tambe celebra hunto cu nos. Manera boso por mira nos a bin cu hopi rolstoel y un trein pasobra hopi di nos grandi nan no por cana e ruta full y nos ta di opinion cu niun limitacion fisico of mental no por stroba un hende di enjoy bida. Nos di Centro di Cuido a invita nos dos otro casnan cu ta Huize Maris Stella y V.O. pa tambe bin join nos Neon Parade. E aña aki nos a traha un grupo cu yama New Generation cu ta consisti di yiunan y sobrino/anan di trahadonan di Centro di Cuido, pasobra nan ta nos futuro di mañan. Nos kier gradici na cada hende cu a yuda nos un manera of otro pa por a organisa e grandioso actividad akinan. Masha danki pa aporta na nos actividad y nos grandi nan. Nos di Centro di Cuido kier a desea pueblo di Aruba pasa un dushi temporada di carnaval.

Monster Energy den carnaval

Drentando ultimo luna di nan gran campaña



MONSTER Energy a lansa den luna di Februari un super campaña na unda consumidornan di e energy drink aki ta haya e oportunidad di gana premionan hopi atractivo instantaneamente y participa den e rifa di e premio maximo cu ta un YAMAHA 2014 YFZ450R SPECIAL EDITION SPORT ATV balora na mas di AWG27.000,-.

E campaña, yama MONSTER UNLEASHED, ta tuma luga na e supermercadonan mas grandi di nos isla na unda cu compra di un four-pack of 4 bleki di cualkier Monster Energy Drink bo ta ricibi un scratch-card cu cual bo por gana miles di premio instantaneamente. Premionan ta inclui Monster Backpacks, cahanan di Monster Energy Drink, Monster Squier by Fender Vintage Series Telecaster Guitars, Monster Element Skateboards, Monster Marley Boomboxes, Monster Cycling Jerseys, Cinema ticket, Monster T-shirt y dos Samsung Galaxy Pocket Plus Smart phones cortesia di Setar.

Si bo no a gana un premio instantaneo, toch bo tin chens di participa pa e rifa di e premio maximo, e YAMAHA 2014 YFZ450R Special Edition Sport ATV, door di yena bo informacion na e parti patras di e scratch-card y deposite hunto cu bo recibo den e cahanan promocional situa na punto di benta participante of na Frasa International Trading. Rifa di e ATV lo tuma lugar dia April 11, 2014.

Durante e ultimo simannan di Carnaval e ekipo promocional di Monster Energy tabata hopi activo y a team up cu Cas di Cultura pa crea e Stage do Monster Energy na unda a expone e premio maximo di e campaña den un manera creativo, colgando e YAMAHA SPORT ATV verticalmente for di un toren di hero. Adicionalmente por a mira e representantenan di Monster Energy partiendo diferente premio como tambe energizando carnavalistanan cu Monster Energy Drink bon friu.

Pa mas informacion di e campaña di Monster Energy y un lista completo di e punto di benta participante por bishita www.facebook.com/FrasaAruba.

Aruba, ehempel di durabilidad

PERCURA pa economia nan duradero ta exitoso ta posibel solamente si comunidad duna e concepto aki suficiente sosten. Esaki tabata e mensahe cu planologo strategico Geert Kooistra tabatin pa e mas o menos 80 bishitantenan di e encuentro di discusion cu a wordo organisa dor di e 'Vereniging Antilliaans Netwerk' na Den Haag. Kooistra a wordo invita riba peticion di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt pa bin duna un charla riba e proyecto Green'S'Cool. E proyecto aki ta un iniciativa Arubiano cu tin como meta envolvi studiantenan den e maneho ambicioso riba durabilidad di Gabinete Mike Eman II. Kooistra hunto cu Wubbo Ockels tabata hopi envolvi den ehecucion di e proyecto aki. Kooistra tabata asina hopi impresiona cu e maneho di Aruba cu el a skirbi su experiencianan riba e tema aki den un buki. Mientrastanto e concepto aki a atrae atencion di tanto Merca como Europa cu a mustra interes. Durante e encuentro Antilliaans Netwerk a constata entre otro cu di tur e paisnan di Reino Aruba ta e pais mas avansa den haci su economia duradero. Un di e factornan di e exito aki ta e forma con gobierno di Aruba ta comunica cu comunidad riba durabilidad, cuminsando cu e hubentud escolar, asina Kooistra a bisa e audiencia.

Riba e potretnan di Nico van der Ven: Geert Kooistra y co-autor Petra Maas hunto cu Roy Hart, kende a representa Arubahuis durante e evento aki.

Departamento di Emergencia di Hospital ta informa:

Incidentenan fin di siman Carnaval 60



Desde diahuebs 6or di atardi te cu dialuna 6or di mainta Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a registra e fluho di pashent. A tuma nota cu a mira un total di 380 pashent di cual a admiti den Hospital 67 pashent. Di e 380 pashentnan por conclui cu 12 tabata pa motibo di maltrato, 18 tabata di accidente di auto, 5 a yega pa motibo di intoxicacion di alcohol, 2 di intoxicacion di alimento y 11 incidente di caida a consecuencia di carnaval. Importante pa menciona ta cu di e grupo aki 20 pashent tabata bou influencia di alcohol y 9 di nan a ser admiti den Hospital. Pa loke ta trata e Departamento di "Huisartenspost", esta Dokter na warda, a mira 232 pashent durante 8 warda. Esaki ta igual na 28-29 pacient durante cada warda cu ta menos compara cu e ocupacion normal cu ta un promedio di 40 pashent cu e dokter ta mira durante un warda. Un danki ta bay na e team di Departamento di Emergencia cu a haci todo por todo durante e fin di siman largo cu tabatin tras lomba teniendo e pashent central.

Papaya Ranch Bolas Criollas cu torneo pa dia Himno y Bandera



Papaya Ranch Bolas Criollas Team tin e sumo placer di anuncia apertura di temporada di Bolas Criollas 2014 en conexion cu celebracion di Himno y Bandera.
Weganan lo tuma luga 16 y 18 maart 2014 na e Centro di Bolas Criollas na Papaya Ranch, y e torneo aki ta pa clasificacion pa e di XVII Weganan Internacional cu lo tuma luga fin di april 2014 na Aruba. Tur e ekiponan ta wordo recorda pa cuminsa train y corda inscribi na tempo, prome cu dia 9 di maart 2014.
Por tuma contacto libremente cu:
Robert Feliciano tel: 5833434 (despues di 5:00pm)
Dolf Boekhoudt tel: 5832525 (despues di 5:00pm)
Papaya Ranch ta spera riba participacion di boso equiponan na e torneo aki.
Di antemano danki y cu saludos deportivo.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. kier a felicita tur e 5 ganadonan

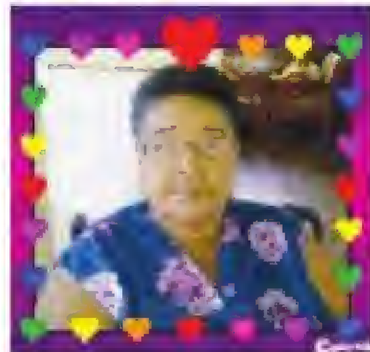
Recientemente Banco di Caribe tabata tin su Campaña di Prestamo Personal y di Auto, unda nos a ofrece un pakete sumamente atractivo. E campaña tabata uno exitoso. Tur e clientenan cu a aplica pa un prestamo sea personal of pa auto y cu nan prestamo a wordo aproba tabata tin e chens di gana un di e 5 premionan. 1-premio a bay pa Sr. Jorge Koolman, e ta e feliz ganado di un IPhone 5 S. E di 2- Premio a bay pa Sra. Jasmin Tomp kende a gana un I Pad Wifi, 4 G/64 GB. E di 3- Premio, un Nikon digital camara, a bay pa Sr. Gilberto Kelly. E di 4 y di 5 premio a wordo gana door di Sra. Valentina Tromp-de Leon y Sra. Frederica Tromp respectivamente, cualnan ta un Gift Bon di Benetton na balor di Awg. 600,- y un Gift Bon di Kong Hing na balor di Awg. 600,-. Nos di Banco di Caribe kier a gradici tur hende cu a haci e campaña aki uno exitoso.



Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro:Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di

Sra. Aura Maria Viuda v/d Biezen-Farro
*24 -Dec-1934 - †2- Mar- 2014



Na nomber di su:
†Esposo: Julian v/d Biezen

Su Mascota stima di cas Tuti

Yiu nan:
Rita Y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilio (chil) y lili v/d Biezen y yuinan, Tina y Mario Tromp y yuinan Angelo y Sioly Croes y yuinan na Corsow, Asuzena v/d Biezen y yiunan, †Deto y Alex v/d Biezen y yiunan, Tino y Claudia v/d Biezen y yuinan

Nieta- y nietonan:
Sierra,Steven, Sheraldine, arien, Edger, Jonathan, Gilian, Gilbert,Jedediah, Maurin,Kendrick,Kimberly (Na hulanda), Agniezka y Julian (na Corsow), Wisfalia, Nathalie, Grabiela,Haime, Matdalie,Matthais, Mylan, Annastasia, Igmary, Bisa-nieto y Bisa-nietanan
Su ajudante di cas Luisa Casilla Perez

Rumannan:
Estrelita Farro y Rafael Tromp, Editha Farro, Filomena y Antonio Petrochi, Medarda Farro y Ronny Gomez, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Adrade, Ludwinus (Tina) y Albertico Quandus

Cuñanan:
Sra Carmen Farro-Luidens, Rika Quandus, Editha Farro- Webb, Anita Paesch, Eulogia Thiel, Laurina Tromp, Adela y Luciana v/d Biezen

Swanan: Norman Eckmeyer,

Ex Suergranan: Wendy Herrera, Martha Hernandez, Vivian Franken

Bon Amiganan di cas: Aura Lampe, Cindy, Roke & Sonia Faro, Charles van Heiningen, Naima de Windt

Bon Amigo di Corsow y Hulanda
Vincent James y Josy Davelaar

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y demas famia.

Demas famia.
Farro, v/d Biezen,Winterdaal,Jones,Rosina, Abma ,Herrera, Hernandez, Canagieter,Tromp,Valdink, Le – Grand, Croes, Lopez-Barona, Richardson,Frances-feliz, Brisneda, Franken, Ras, La Rosa,Thiel, Maduro, Everon, Wever , Luidens, Eckmeyer, Paesch, Webb, Petrochi, Gomez, Pareja Andrade, Quandus, De Cuba, Willems ,Kelly, Britten, lejuez, Odor, Lacle, Koolman, Flores, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken, Gonzalez, Vrolijk, Lampe,Guerreo, Vicento, Sophia, Quant, Werleman, Wolff, Geerman, Dirkz, Kwartz , Anthonie, Davelaar y demás famianan.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitud na Grupo Flor di Brazil.

Acto di entiero lo tuma luga 2 or di atardi, dia 8 di Maart 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta. E difunta lo ta for di 2 or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia na cas ta Sabana Basora 20-B, for di dia 4 di Maart 2014, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi y diabierana na The Olive Tree Funeral home , dia 7 di mart 2014 for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Na luga di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Flor di Brazil.
Ta lamenta nos cu despues di entiero no por ricibi bishita di condelencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Serca Dios mi ta sigur, e ta amor y fieldad"
Salmo 108:1-5

Cu inmenso tristesa pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Cipriano Rogelio Angela
Mihor conoci como "Roo"
Ex–Lider di bario di MEP di Savaneta
*16 september 1937 - †1 maart 2014

Estimada esposa: Aura Angela-Geerman

Su yiunan stima : Loreto (Roque) y Iris Angela-del Rosario
Zoraida y Calixte Rampart-Angela
Xiomara y Gabriel (Gaby) Ras-Angela

Nieto y nietanan : Anwar, Shamark, Bryan, Jason y Aaron Angela
Jeaniré y Carizja Rampart
Garvin y Xerina Ras

Rumannan : †Cerilio (Cirio) y Susana (Chana) Angela y famia
†Cesar (Chai) y Maria Angela y famia
heodora (Dora) y Sigifredo Lozano y famia

Filomena (Meme) y Victoriano (Bito) Winterdaal y famia

Manera yiunan : Marcelino y Claudia Maduro
Omo, primo y primanan, cuña, amigonan di cas y tur demas amistadnan, bisiña y conocirnan

Demas famia : Angela, Geerman, del Rosario, Rampart, Ras, Lozano, Winter daal, Tromp, Solognier,

v/d Linden, Noguera, Werleman, Wever, Refunjol, Garrido, Thijsen, Obersi, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di maart 2014 pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curason despues pa Santana catolico na Savaneta.

For di 9'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diabierna 7 di maart 2014 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ford Mustang tambe a bira victima di joyriding

Polis a wordo manda diaranson 08.13,na un cas na Babijn pa un ladronicia di auto. Eynan e homber M. a bisa cu ladronnan a bay cu su Ford Mustang Convertible 1992. E ta bisa cu diabierna el a mira e auto pa ultimo biaha. E ta bisa cu su ex casa a yame dialuna y a bise cu ladronnan a bay cu e auto. Polis a tuma su keho.

Drogadicto ta molestia habitantenan

Central a manda Polisnan diaranson 08.45 na un cas na Monserat. Eynan a resulta cu un homber cu ta uza droga tabata drumi riba caminda. E bisiñanan a bisa cu nan no kier e homber cu ta J.v.d.L, mas den nan bisindario, sino nan lo tuma medida. Nan ta bisa cu e homber ta un drogadicto y ta uza droga banda di nan cura. Polis a topa cu J.v.d.L. den bisindario y nan a papia cune. Polis a mustre cu e no ta bonbini den e bisindario.

Hacido di fabor a keda cu resto di placa

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 10.55 na Fung Supermarket pa un intermediacion. Eynan e muhe M.E. , yiu di e homber J.E. ta bisa Polisnan cu dia 5 di maart entre 08.00 y 10.00, su tata den bisindario di Noord Medical Center, a duna un persona 100,-- florin pa haci un fabor na Fung Supermarket. E desconoci a cumpra 3 bateria pa 7.25 pa bateria y un boter di rom Palmera pa 10.95. E ta bisa cu e desconoci no a trece e resto di placa bek. Polisnan a haci un investigacion riba video camara, pero no a mira nada particular

Doño di apartamento kier saca huurdo pafo

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 17.40,na un cas na Wayaca pa problema di huurmento di apartamento. Eynan e doño a bisa cu el a cera un contract cu e huurdo M.K. .pero e no kier MK. Mas den e apartamento.
E kier pa M.K. sali for di e apartamento.
Tambe el a bisa cu M.K. a menas'e diasabra ultimo. Polis a papia cu e homber M.K. kende ta bisa cu diahuebs e lo sali for di e apartamento. E ta bisa cu e no a menasa e doño di e apartamento. Polis a intermedia.

Doño di restaurant no kier paga trahado

Polisnan di Santa Cruz a bay diaranson 17.37 ex Don Pincho pa un intermediacion caminda un trahado no a haya e placa cu el a traha pe. Eynan e muhe H, kende ta bisa cu e doño no kier pagu'e, pa e dianan cu el a traha. H. a bisa cu el a traha tres dia pa e doño y a bira malo, y e no a bay mas. Dor di esey e doño a kit'e for di trabou. Polis a papia cu e doño y e ta bisa cu dia 11 di maart, e lo pagu'e.

Señora a pidi asistencia di Polis pa e haya su salario

Central a manda Polisnan diaranson 18.45, na ex Don Pincho na Santa Cruz pa un intermediacion relaciona cu pago di salario. Eynan e muhe S.S. a bisa cu el a traha dos siman pa e doño di Don Pincho y e doño no kier pagu'e. Polis a papia cu e doño, y e ta declara cu el a kita S.S. for di trabou, como cu e ta cera e negoshi mucho tempran. E ta bisa cu e lo pag'e su salario y lo hiba e placa na warda di Santa Cruz. El a bisa cu e no kier S. mas den su luga.

Problema cu cacho pittbull

Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 19.27, na un cas na San Miguel pa un cacho peligroso. Eynan e muhe C.R.G., a bisa cu e cacho pittbull di e bisiña ta los y a ataca su yiu homber chikito ora cu e tabata pafo. Polis a bay na cas di e doño di e pittbull y ta papia cu e homber C.y a papia cune relaciona cu e ley nobo cu ta regarda cachonan y tambe e consecuencia di cachonan peligroso riba caminda publico.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na number di su yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan, subrino(a)nan i demas famia nos kier a gradici tur esnan ku a demostra di un of otro manera nan apoyo, cariño i attencion durante enfermedad, fayecimento i despedida di nos defunto stima:



Sr. Francisco Kock
Mihor conoci como "Chico"

Un danki hopi special ta bai na tur famia, amistad, amigonan i conocirnan cu a duna nan sosten enorme.

Un danki di curason na e verpleegkundigen di Hospitaal piso 4 i piso 2.
Tambe nos ta gradici staff i personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio i Sr. Max Hassell pa su bunita canticanan.
Danki special tambe na staff i personal di Holiday Inn Excelsior Casino i na tur e jamadanan, mensahenan, krans, telegram i famianan di Corsow hopi danki di curason.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena na Paradera dia:
Diahuebs 6 maart
Diabierna 7 maart
Diasabra 8 maart
Pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Ta participa fayecimento di:

Cipriano Rogelio Angela

Tata di nos colega
Loreto (Roque) Angela

trahando como technisch medewerker verdelers
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra dia 8 di maart 2014 di 9or pa 11or na Misa Sagrado Corazon y despues pa Santana catolico na Savaneta.
Oportunidad di
Condoleer diabierna dia 7 di maart 2014 di 7or pa 9or pm na The Olive Tree na Cumana.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Loreto, su señora y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Siria Cancia Tromp-Croes
Cariñosamente " Sira of Chichi "
* 29-03-1937 - †05-03-2014

Na nomber di su:
Esposo stima: Girigorio (Grego/ Goy) Tromp
Rumannan: †Mechi Croes, sra. Elsa Croes-Solognier y famia
†Lucia Croes
†Exi Croes, sra. Teresita Croes-Tromp y famia
Lindo Croes, sra. Ina Croes-Dijkhoff y famia
†Maiky Croes, †sra. Maria Croes-Kock y famia
Benito Croes, sra. Olga Croes-Angela y famia
Ricardo (Sidi) Croes, sra. Margarita Croes-Moreno y famia, Roman (Romi) Croes y famia
Linda Croes y famia
Jacinto (Bubu/ Buchi) Laclé, sra. Ninita Laclé-Boekhoudt y famia
Enry Dirks y famia

Sobrinonan yega: Ricardo Croes, Gregory Croes, Benedict Croes, Daroul Croes, Sandro Croes, Ezzard Dirks, André Dirks y demas sobrinonan
Sobrinanan yega: Judessa Croes, Rosangela Croes, Virna-Lisa Arends-Croes, Zaira Croes, Charine Croes, Oudina Croes, Cheritsa Croes, Lisette Croes, Claritza (Rasha) Croes, Brionith Croes, Anjuli Croes, Josefina Croes, Angela Croes y demas sobrinanan

Tur sobre-sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Cuñanan: Elsa Tromp y Aiky Croes
Sophia Vrolijk-Tromp y famia

Bisiñanan yega: Achi y Lienchi Rasmijn, Zievinger, Sofia Croes y famia y demas bisiñanan

Amistadnan yega: Meechi Everon, Lucia y Wim Fingal, Belina, Shonlita Lopez,
Bibiana Rasmijn-Croes, Carmen y Ruben Statia y demas amistadesnan

Su ihanan: Eddy, Maria, André

Comer y compernan, amistadnan di bingo di hotel, grupo di oracion

Demas famia: Croes, Tromp, Solognier, Dijkhoff, Kock, Angela, Moreno, Soto-Fernandes, Dirks, Lacle, Boekhoudt, Odor, Veeris, Ras, Libier, Geerman, Arends, Kelly, Hellement, Robles, Yarzaga-ray, Berkel

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 8 di maart 2014 na Misa Inmaculada Concepcion pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: diabierna 7 maart 2014 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Auto di turista victima di ladronicia

Polisnan a bay diaranson 15.30, na haltura di vuurtoren, y eynan nan ta papia cu e homber B.G, kende a bisa cu desconocinan a kibra den nan auto y a bay cu nan pertenencianan. E ta bisa cu el a para su auto di huur V -3231 un Kia Picanto, color maron, banda di caminda na haltura di e vuurtoren.

El a bay cana un rato cu su amiga, mira lama y a laga e auto cera na yabi. Ora cu nan a bolbe, nan a mira cu el a wordo kibra. B.G. a bay mira na e auto y a mira cu e falta su Samsung Galaxy s4 color preto, un tas cu foto di cacho, 3 buki di lesa. E contract di e huur auto, un headphones di e marca Apple, blanco y un cahita di pilder. Polis a tuma e keho.

Dos muhe sin bh na beach

Polisnan diaranson 10.10, durante Patruya, a mira dos hende muhe banda di beach topless. Polis a bay cerca nan y a bisa nan pa bisti paña. Despues polisnan a bolbe bay controla, nan ta bolbe haya nan den e mesun situacion.

Polis a papia cu nan y a bisa nan pa nan bisti paña y a mustra nan riba e consecuencia.

Bentana di bus destrui pa piedra

Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 20.36, na e rotonde di Pos Chikito, caminda desconocinan a tira piedra y a kibra bentana di un bus. Eynan e homber D.G. ta bisa cu mas o menos 20.30, e tabata na haltura di e restaurant Irian y a tende cu algo a dal contra e bus. El a para na un distancia y a mira cu e di tres bentana na e banda drechi a wordo kibra cu un piedra chikito cu a keda den e bus. Polis a tuma e keho. No ta prome biaha cu piedranan ta wordo tira na e mesun ora.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI 2:30	CAT4CHI 9:00
9841	0495
2039	1287
5521	5083

ZODIAC
2:30 7775 Aries
9:00 2602 Aries

BIG 4
2:30 1304
9:00 1612

LOTTO DI DIA: 02-04-09-16-26

DIARIO	SUPER FOUR
5365	7724
0573	
6075	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Maart 2014

t'e 1 lor mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.91	2.96	3.02
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.71	201.43	202.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljeiten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.78	173.35	175.09
Euro per XEU. 100	242.59	244.81	247.27



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"We make a living by what we get
We make a life by what we give" Winston Churchhill

Met verdriet in ons hart, doch opgelucht dat het lijden nu eindelijk voorby is, nemen wij afstand van ons echtgenoot, vader en opa

Fredrik Antonius Koppenhagen
"Fred"

Zonsopgang: 31 Januari 1935 te Schiedam
Zonsondergang: 2 Maart 2014 te Aruba

Echtgenote: Mary Koppenhagen-Hirschfeld

Kinderen: Michael & Ingrid Koppenhagen
Benita & Kaya Eskisagir

Stiefkinderen: Ebonrye Rodriguez
Evelina Rodriguez & Rudy Yarzagaray

Kleinkinderen: Pasquinel Koppenhagen
Yasminna Eskisagir
Yamilla Eskisagir
Noa Werleman

Familie aanwezig op Aruba: Hirschfeld, Rodriguez, Agunbero, Zarraga, Yarzagaray
Familie in Nederland: Koppenhagen, van Oranje, Eskisagir

Gelegenheid tot condoleren op Vrijdag 7 Maart 2014 van 15:00 tot 17:00
Locatie: The Olive Tree Funeral Home te Cumana

De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring

Slaap lekker Boeffie!

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento de;



Martin A. Bolivar Gaviria
*01-04-1979 †03-03-2014

Hijo: Brandon Sleyder Bolivar Guevara

Papa: Martin Alonso Bolivar Bolaños

Mama: Luz Nelly Gaviria Gaviria

Hermanas: Claudia Lorena Bolivar Gaviria
Sandra Paola Bolivar Gaviria
Karlen Diana Bolivar Gaviria

Abuela materna: Maria Teresa Gaviria Muñoz

Tias: Esther Julia Bolaños Gaviria
Irma Lucia Bolaños Gaviria
Luis Antonio Bonilla Reina

Sobrinos: Laura Cecilia Bolivar Gaviria
Lina Marcela Gonzalez Bolivar
Diana Lorena Grisales Bolivar
Pedro José Ceron Bolivar

Oportunidat para despedirse Viernes 7 di Marzo 2014 en Aurora Funeral Home de 7 a 9 de la noche.



ta participa fayecimento di:

Rudolfo Albertico Almary

(mihor conoci como Rudi)
Tata di nos colega
Randolf (Randy) Almary

trahando como technical support helpdesk agent di SETAR

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Randy, su señora y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Jose Andres Kelly
Mihor conoci como Andres
16-01-1946 – 02-03-2014

Na nomber di su señora stima: Clara Kelly-Valdez
Yuinan: Aquiles y Ethlyne Kelly
Nathali y Anthony Kock
Julayca y Jairo Arends
Nieto y nieta nan stima:
Alexis Kelly y comprometida Glendeline Boekhoudt
Nohaly Arendsz y comprometido Daryl Lue (na Hulanda)
Cathlyne Kelly y Edmar Rijke, Nathiani Arendsz
Jeandre Kelly, Jayshua Arends, Kiana Kock, Jahnuar Arends
Jamalya Arends

Bisa nieto/nieta: Kaily-Ann y Edwon
Ruman nan: Marianita Lampe-Kelly y famia
Mario Kelly y Brenda Dirks y famia
Albertico Kelly y Carmen Blanco y famia

consuegra y consuegro: Alberto y Teresita Kock
Dito y Mirtha de Haseth
Rudolfo y Isdelia Arends

Tanta y Omo nan: Eliza Lacle-Arends
Teresita Trimon-Arends
Girigorio Kelly

Swa y Cuña nan: Narciso Valdez y famia
Augustin Valdez
Juliana Maduro-Valdez y famia
Lydia Quijada-Valdez y famia
Carmen Werleman- Valdez y famia
Maria Valdez y famia
Mirtha Thielman- Valdez y famia
Marcelino Valdez y famia
Jacintha Valdez y famia
Albertico Valdez y famia
Ramiro Valdez y famia (na Venezuela)

Sobrina y Sobrino nan
Verpleegster y broeder di cas: Ita Monah- Ridderstap y Andre Kolman
Amigo y amiga nan di cas: Diana Jacobs
Fanchi y Mimi Rosel
Veronica Werleman
Theo Zievinger

Iha nan, comer y comper nan, primo y prima nan, amigo y amiga nan y demas conocir nan.
Demas famia: Kelly, Valdez, Rasmijn, Kock, Arends, Lampe, Maduro, Boekhoudt, Lue, Arendsz, RIjke, Thielman, Quijada, Robert, Werleman, de Haseth, Jacobs, Rosel, Trimon, Lacle, Dirks, Blanco, Willems
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 maart 2014 pa 1'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Misa Santa Anna na Noord cual response lo tuma lugar pa 4'or y despues saliendo pa santana catoliko na Noord.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana diawebs 6 maart 2014 for di 7or pa 9or di anochi
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo ta bai tin un box disponibel pa esaki.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardado,
Mi no tin falta di nada;
Den Cunucu yen di yerbe berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa

Cu profundo tristesa pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, bisa bisawela, tanta, prima y madrina



Sra. Cresenciana Tromp-Orman
*14-09-1921 +04-03-2014

Na nomber di su yiunan:
Tina y Albert Zievinger Tromp
Michel y Elogia (Yoya) Tromp Gomez
Mary y Iwana Tjin Tromp
Milva y Albert Grijt Tromp
Elvira y Angelo Ristie Tromp
Ronny y Brenda Tromp Rodriguez
Nelly y Robby Eckmeyer Tromp

Tur nieto, nieta, bisa nietonan y
bisa bisanietonan na:
Aruba, Hulanda y Venezuela

Manera yiu: Richardine (Shamile) Jeta,
Taya, Virgilio, Benito

Betty Winterdaal y Alicia (Rosita) Maldonado

Su ihanan: Bertha Willems y Anne Marie v/d Dijs

Demas famia: Tromp, Orman, Zievinger, Gomez, Tjin, Grijt, Ristie, Rodriguez, Eckmeyer, Odor, Lugo-Tromp, van Dinther, Ulacio, Arends, Sam-Fai, Kelly, Willems, Maduro, Kock, Stamper, de Lange, Jeand'or, Bermudez, Ridderstap, Dirksz, Henriquez, Thomas, Giel, Croes-Mata, Jacobs-Pimentel, v/d Dijs-Orman, Lopez-Orman, van Cleef, Zevinger, Hoek-Perez, Geerman, Olivia Almazo-Hoek, Koolman, Morales, Sievenger

Acto di entiero lo tuma luga dialuna 10-03-2014 na kapel di santana Catolico St. Laurentius, Nieuwe Crooswijkseweg 123 na Rotterdam-Crooswijk.

Adres pa condolencia: Diadomingo 09-03-2014 na Monuta Van den Toorn uitvaartcentrum Jacques Dutilhweg 333, Rotterdam-Prinsenland.

Pa manda telegram na adres:
Milva Tromp,
Adrien Milderstraat 59B,
Rotterdam, X,
3022ND, NLD

Disculpa nos si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur local, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama,
wela y tanta stima:



Frida Egberta Williams-Bomba
*24-04-1940 - †05-03-2014

Na nomber di su:
Esposo: Rupert (Ovy) Williams
Yiunan: Roland y Renata Williams-van der Linden
Rigenald (Nel) y Sesca Williams-Rosel
Mistica Williams
Nietonan: Jason, René, Nereyda, Rodymar,
Shaqira, Reginald
Bisanietonan: Justin y Maicel

Subrinonan: Marisa Bomba y famia, Ligia Bomba y famia, Hubert Bomba y famia, Wilfred (Freddy) Bomba y famia, Mario Bomba y famia, Astrid Bomba y famia, Efrain (Kenky) Bomba y famia, Deborah Bomba

Primonan: Minelva La Croes y famia, †Pedro y
Glenda Bomba y famia, Vera
Ignacio y famia
Cuñanan: Kenneth Williams y famia
Lila Williams y famia
Roland (Doc) Williams y famia
Helen Williams y famia
Frank Williams y famia
Ella Williams y famia
Agnes Williams y famia
Alfred Williams y famia
Clara Bomba-Lampe y famia

Amigonan di cas: Jorge y Anna Rodriguez, Ramiro y Cathrin Tromp, Albert y Francisca Roga, Magda Helder, Vera Ramos, Reymundo Wouter, Lorena Koolman y famia

Ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amiganan di S.I.S.S y Mary Joan Foundation, coleganan di Miles N.V., Manchebo Beach Hotel y ex coleganan di Talk of the Town

Demas famia: Bomba, Williams, van der Linden, Rosel, Loopstok, de la Cruz, Muller, Hernandez, Vera Briceño, de Lima, Clarenda, Rodriguez, Makaai, Silberie, Parker, Kock, Adonis, Gietel, Hennep, Ridderstaat, Yearwood, Yanez, Sint Jago, Samson, Krozendijk, Giel, Polonius, Schmidt, Bosnie, Wilson, Thode

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 8 di maart 2014 na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 7 di maart 2014 di 4'or pa 6'or di atardi.
Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box pa e bunita gesto aki.

Generator ta stroba habitantenan

Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 05.00, na Macubaris-traat pa molester di generator. Eynan e homber M, ta bisa polisnan cu pa algun luna caba, e bisiñanan , no tin coriente y nan ta uza un generator pa nan haya coriente. M. ta bisa cu e generator ta 24 ora cendi y ta haci hopi desorden. Ademas nan ta uza diesel cu e holo ta molestia nan> Segun M, a bisa cu e holo di diesel a hac'e malo. Polisnan tambe a tende e desorden di e generator y a haya e holo di e dieselo. Polis di Bario a wordo poni na haltura.

Homber bou **di influencia ta bisa cu** nan a atrake

ORANJESTAD—Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 07.13,na Cirkle K, pa un caso di atraco. Eynan e homber D.M. ,ta bisa cu el a wordo atraca y e guardianan di Circle K, sa kende ta e sospechosonan. Polisnan a papia cu e guardia P.D. ,y e ta bisa cu M. a drenta den e luga cu cuatro choller y kier a cumpra cos pa treat nan. Pero ora di paga e no tabatin placa. E guardia a sake pafo. Mas o menos06.45 el a bolbe bin na e luga y a bisa cu el a wordo atraca. Polis a constata cu D.M. tabata basta burachi y a bise pa e bay drumi y despues e duna keho.

Homber **burachi benta** banda di supermarket

Diaranson 09.30, patruya a mira un homber drumi riba vloer na haltura di Johnson Supermarket den Caya Jose Geerman,. , Polisa bay y ta topa cu e conoci di nan J.D. kende tabata bou di influencia di alcohol. Polis a yama warda pa trece dogcatcher, y nan a hiba J.D. su cas.



SETAR a percura pa e Carnaval app y pa nos steel band y brassband ta bon uniforma den Carnaval 60

SETAR ta masha contento cu Carnaval 60. Y kier a yama danki na pueblo di Aruba, gruponan y tur instancia y comercio cu a coopera pa Aruba su Carnaval por a briya manera un diamante. SETAR como un di e sponsornan principal di Carnaval 60 tawata hopi activo durante Carnaval. E aña aki SETAR a introduci un Carnaval App pa tur hende keda al tanto di tur e eventonan cu tabatin, por a vota pa un Reina preferi, wak tur e promocion di SETAR ta, "Check-in" na tur e eventonan of unda cu ta riba social media y tambe un "Social feed" cu a "up to date" lo ultimo di tecnologia riba SETAR su social media. E jingle cu SETAR a lansa pa e temporada di Carnaval 60, produci pa e banda Youth Extreme hunto cu Cuenta y Tambu, a resona na varios radio emisora durante e temporada di Carnaval 60.

SETAR conmemorando e celebracion di Carnaval 60 y pa e keda marca den historia, SETAR a presenta 1 carchi di telefon prepaid specialmente pa Carnaval 60 cu tin un balor di Afl. 15. Diseño cu tin riba e carchi ta mesun cu tin riba e T-shirt di Carnaval di SETAR.

Manera ta conoci SETAR ta sponsor oficial y partner hunto cu SAC pa diferente eleccion di Reina, Prins cu Pancho y Tumba na unda cu SETAR tabata presente tanto riba stage y den publico por medio "noise makers" y diferente "gadgets" cu a keda reparti pa e bishitante nan di tur e eventonan di Carnaval 60. Tambe manera ta custumber e aña aki tabata tin premio pa votacion via SMS pa diferente eleccion di Reina y como tambe pa e cantante di Caiso & Soca Monarch 2014. SETAR como un di e sponsornan oficial di Carnaval y alabes partner di MUSICA cu ta encarga cu e festival di Caiso & Soca Monarch 2014, a estrena Carnaval Village cu 3 dia di pre-final y a culmina cu anochi final sumamente exitoso unda cu e miho Caiso y Soca di 2014 a resona, esnan na cas y den exterior por a hasta biba e festival por medio di PPV (Pay Per View) transmiti en bibo for di Carnaval Village na San Nicolas.

Riba caminda, durante di e parada por nota presencia di SETAR den varios forma. For di diferente hende cu e T-shirtnan blauw di SETAR cu sin duda alguno a causa furor e aña aki te cu Brassband y Steelband nan uniforma cu e T-shirt di SETAR, tambe varios gadgetnan cu ta keda reparti durante cada parada pa e publico banda di caminda.

Y pa culmina e celebracion SETAR conhuntamente cu dos otro partners di Carnaval cu ta Aruba Bank y ATA a habri e paradanan di Carnaval di mucha y adulto tanto na Playa y San Nicolas cu varios stiltwalkers, bailarinanan, showgirls y e roadpiece espectacular.

Riba e potretnan algun di e momentonan di presencia di SETAR durante Carnaval 60.

